

Dreame L50 Ultra

DREAME

Робот-пилосос і швабра з автоматичним спорожненням та самоочищенням швабри

Робот-пылесос и швабра с автоматическим опорожнением и самоочисткой швабры

Robot Vacuum and Mop with Auto-Empty and MopSelf-Cleaning



Ілюстрації в цьому посібнику призначено лише для довідки. Будь ласка, зверніть увагу на фактичний продукт.
Иллюстрации в данном руководстве предназначены только для справки. Обратите внимание на фактический продукт.
The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Зміст/Содержание/Contents

UA Посібник користувача.....	01
RU Руководство пользователя	32
EN User Manual	63

Інформація щодо безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травми внаслідок неналежного користування пристроєм, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися пристроєм, і збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Щоб забезпечити безпечне користування пристроєм і уникати можливих ризиків, дітям віком до 8 років, особам похилого віку й особам з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особам, які не мають достатніх знань чи досвіду, заборонено користуватися цим пристроєм без нагляду одного з батьків чи опікуна. Дітям без нагляду заборонено здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Пристрій можна використовувати тільки разом із блоком живлення, який входить до комплекту.
- Цей пристрій містить акумулятори, виймати які можуть лише кваліфіковані особи.
- Звільніть ділянку, яку потрібно прибрати. Діти не повинні гратися з пристроєм. Подбайте, щоб під час роботи апарата діти й домашні тварини перебували на безпечній відстані від нього.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не користуйтеся пристроєм у ванних чи поряд із басейнами.
- Цей виріб призначений тільки для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не користуйтеся ним надворі, на будь-яких інших поверхнях, крім підлоги, а також у комерційних чи промислових умовах.
- Переконайтеся в тому, що апарат правильно функціонує в належних умовах. Якщо це не так, не користуйтеся пристроєм.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, його слід замінити на спеціальний шнур чи вузол, який можна придбати в виробника чи його агента з обслуговування.

Інформація щодо безпеки

Обмеження щодо використання

- Не використовуйте робот на ділянці, розташованій вище від рівня підлоги, якщо вона не огорожена захисним бар'єром.
- Не розміщуйте робот догори дном. Не користуйтеся кришкою LDS (лазерного датчика відстані), кришкою робота чи бампером як ручкою робота.
- Використовуйте робота за температури вище 0°C і нижче 40°C. Переконайтеся в тому, що на підлозі немає рідин чи липких речовин.
- Щоб уникнути пошкоджень чи травмування внаслідок перетягування предметів, перед початком користування пристроєм приберіть із підлоги будь-які незакріплені предмети, сховайте кабелі і шнури живлення.
- Приберіть і підлоги крихкі чи дрібні предмети, щоб уникнути наїзду та їх пошкодження роботом.
- Тримайте волосся, пальці чи інші частини тіла подалі від всмоктувальних отворів робота.
- Тримайте очисний інструмент подалі від дітей.
- Не користуйтеся пристроєм у кімнаті, де спить дитина або немовля.
- Не ставте дітей, домашніх тварин чи будь-які предмети зверху на робот, незалежно від того, стоїть він на місці чи рухається.
- У резервуар для чистої води можна додавати лише чисту воду та офіційно схвалений миючий засіб. Не додавайте до нього інші рідини, як-от спирт або засіб для дезінфекції. Співвідношення мийного розчину до чистої води можна дізнатися на пляшці з миючим розчином. Тримайте мийний розчин подалі від дітей.
- Не використовуйте робот для прибирання будь-яких легкозаймистих предметів. Не використовуйте робота для збирання легкозаймистих чи вогненебезпечних рідин, корозійно-активних газів чи нерозведених кислот або розчинників.

Інформація щодо безпеки

Обмеження щодо використання

- Не пилюсьте тверді чи гострі предмети. Не використовуйте апарат для збирання таких предметів як каміння, великих шматків паперу чи будь-яких предметів, які можуть засмітити апарат.
- Перш ніж починати будь-які роботи з очищення чи технічного обслуговування апарата, витягніть вилку з розетки.
- Не протирайте робот чи базову станцію мокрою серветкою та не ополіскуйте їх жодною рідиною. Перед встановленням та використанням вимитих деталей їх необхідно повністю висушити.
- Використовуйте цей виріб згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

Акумулятори і зарядка

- Не використовуйте акумулятор чи базову станцію стороннього виробника. Робот можна використовувати тільки спільно з базовою станцією моделі RCLE0101-2.X
- Не намагайтеся самотужки розбирати, ремонтувати або змінювати конструкцію акумулятора чи базової станції.
- Не ставте базову станцію біля джерела тепла.
- Не використовуйте мокру тканину та не торкайтеся мокрими руками зарядних контактів базової станції з метою їхнього очищення.
- Не викидайте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Інформація щодо безпеки

Акумулятори і зарядка

- У разі пошкодження чи розриву шнура живлення негайно припиніть його використання і зверніться у службу сервісного обслуговування.
- Переконайтеся в тому, що під час транспортування робот вимкнений і, якщо можливо, зберігається в оригінальному пакуванні.
- Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Щоб уникнути перерозрядження акумулятора, заряджайте робот принаймні раз на 3 міс.

Інформація щодо безпеки використання лазерного випромінювання

- Лазерний датчик у цьому виробі відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825--1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час роботи лазерного датчика не допускайте потрапляння в очі лазерного випромінювання.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ
ВИРІБ EN 50689:2021



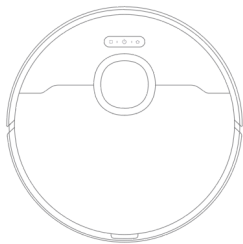
Тільки для використання в приміщенні



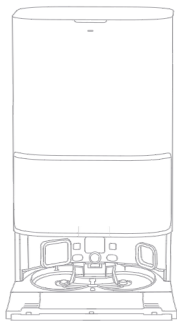
Прочитайте посібник з експлуатації

Цим документом компанія «Дрім Трейдинг (Тяньцзінь) Ко., Лтд.» (Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.) заявляє, що радіоелектронне обладнання типу RLL94CE відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreametech.com>
З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Вміст пакування

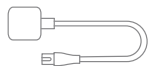


Робот



Базова станція

Інші аксесуари



Шнур живлення



Платформа розширення в'їзду на базову станцію



Посібник користувача



Відсік для миючого засобу, який автоматично подається (попередньо встановлено)



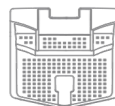
Мішок для пилу, 2 шт. (1 попередньо встановлено)



Накладка швабри, 2 шт. (попередньо встановлено)



Тримач накладки швабри, 2 шт.



Фільтр мийної п латформи (попередньо встановлено)



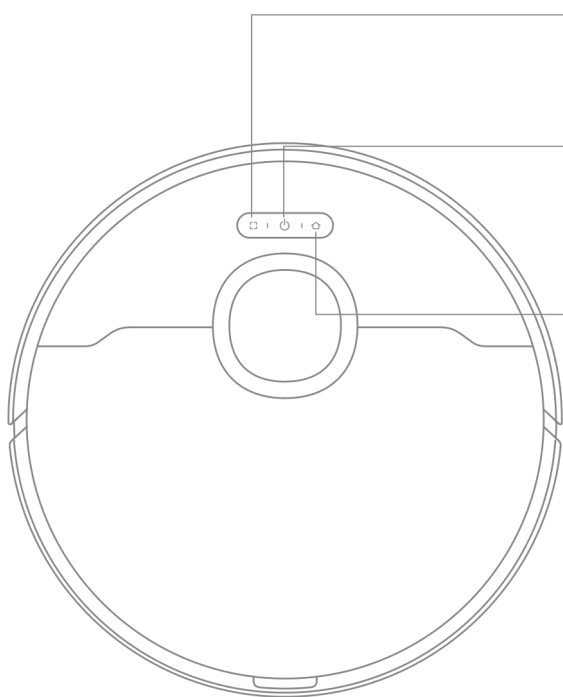
Мийний розчин



Очисний інструмент

Основна інформація про виріб

Робот



- Кнопка точкового прибирання
 - Натисніть, щоб розпочати точкове прибирання

- Кнопка живлення / прибирання
 - Щоб увімкнути / вимкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд
 - Натисніть, щоб почати прибирання після ввімкнення робота

- 🏠 Кнопка повернення на док-станцію
 - Натисніть, щоб відправити робот назад на базову станцію
 - Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб вимкнути блокування від дітей

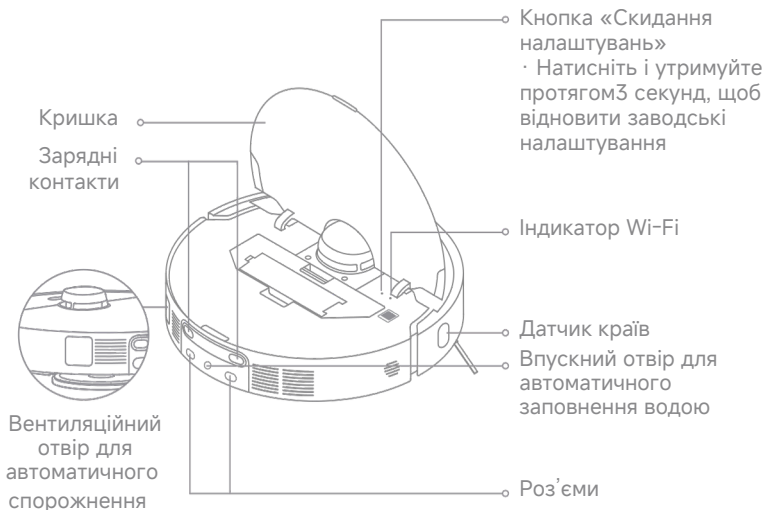
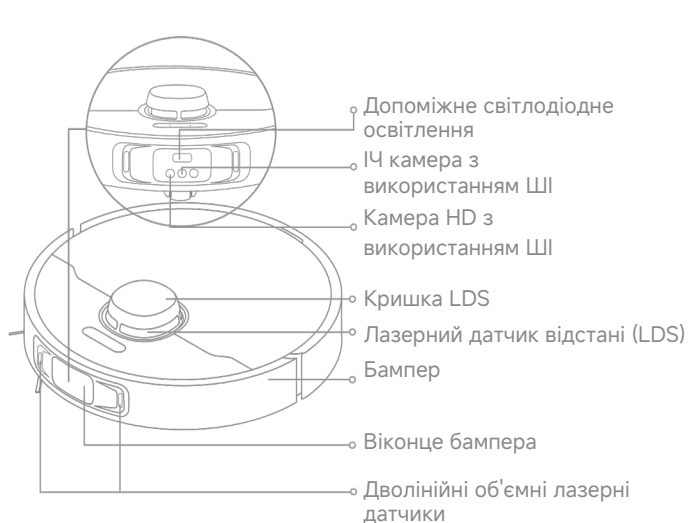
Індикатор стану

- Постійно світиться білим кольором: прибирання відбувається чи завершено
- Повільно блимає білим кольором: заряджається (рівень заряду акумулятора не низький)
- Постійно світиться помаранчевим кольором: перехід в режим очікування при низькому заряді акумулятора або призупинення роботи внаслідок низького заряду акумулятора
- Повільно блимає оранжевим кольором: заряджається (рівень заряду акумулятора низький)
- Блимає оранжевим кольором: помилка

Примітка:

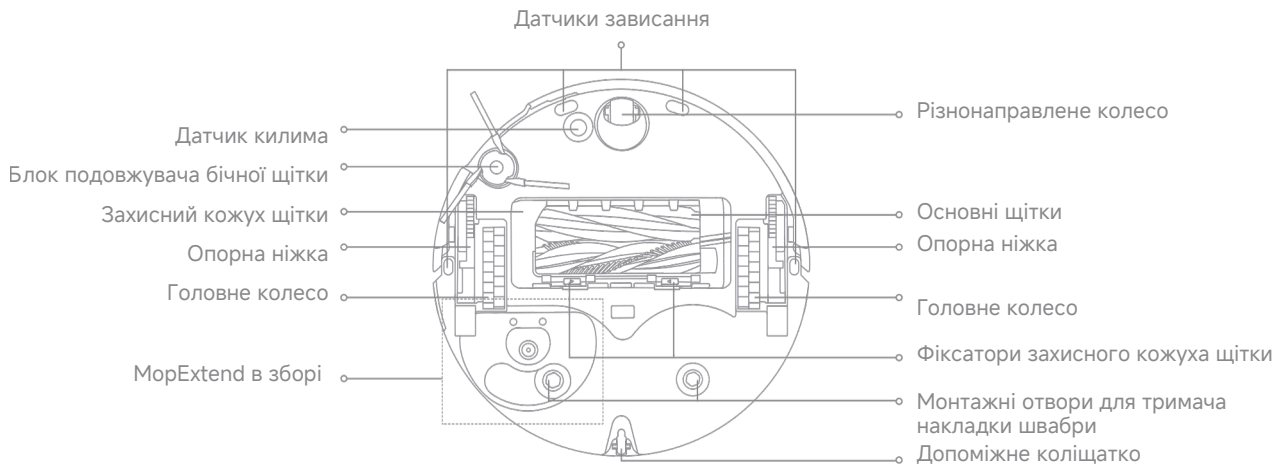
- Щоб призупинити робот під час прибирання чи повернення на зарядку, слід натиснути на ньому будь-яку кнопку.
- Функцію блокування від дітей можна ввімкнути/вимкнути через додаток Dreamehome.

Робот і датчики

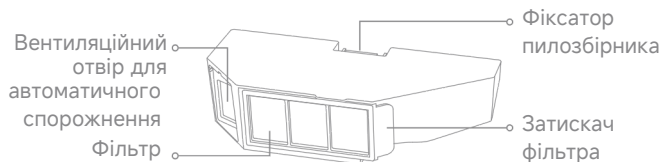


Основна інформація про виріб

Робот і датчики



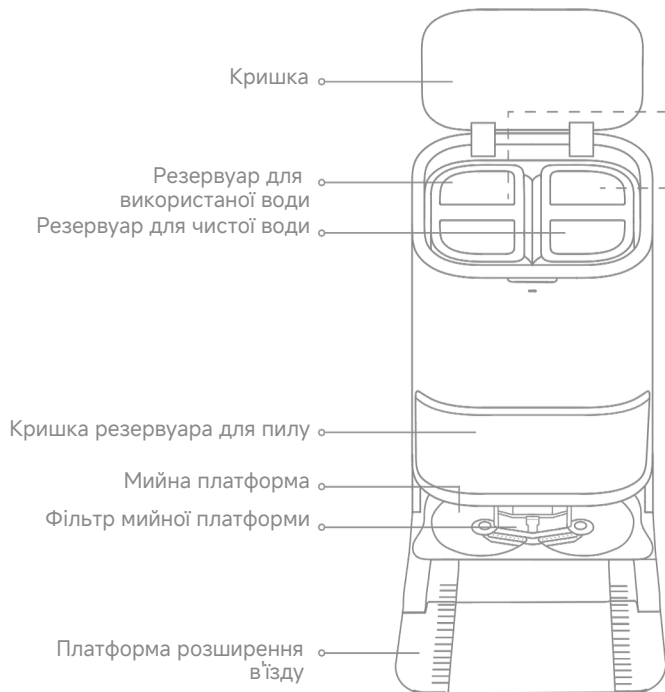
Пи лозбірник



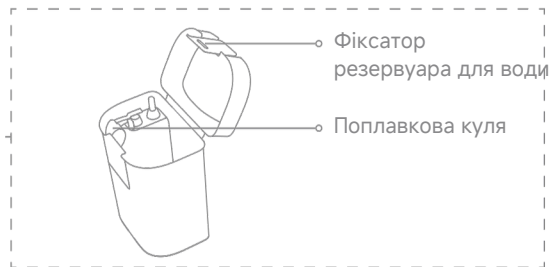
Швабра в зборі



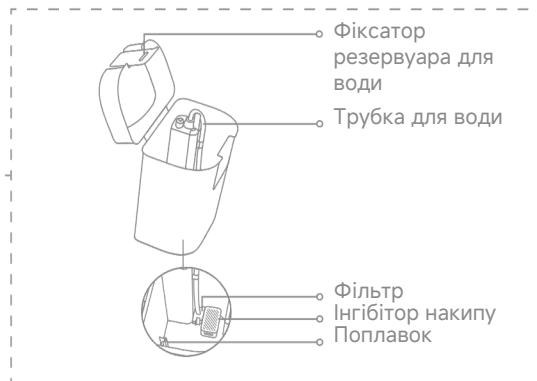
Базова станція



Резервуар для використаної води

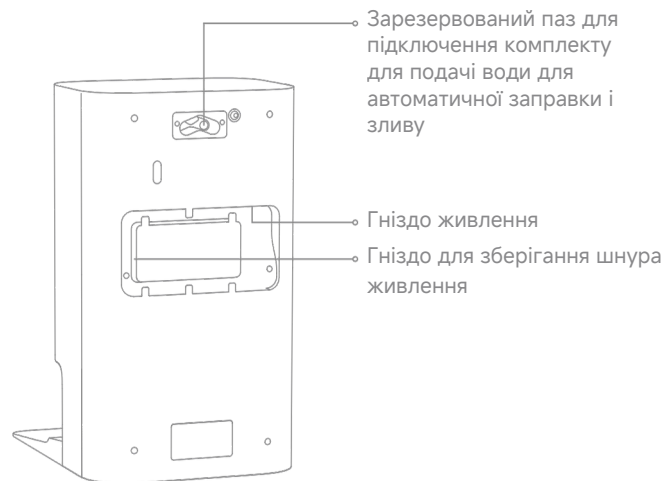
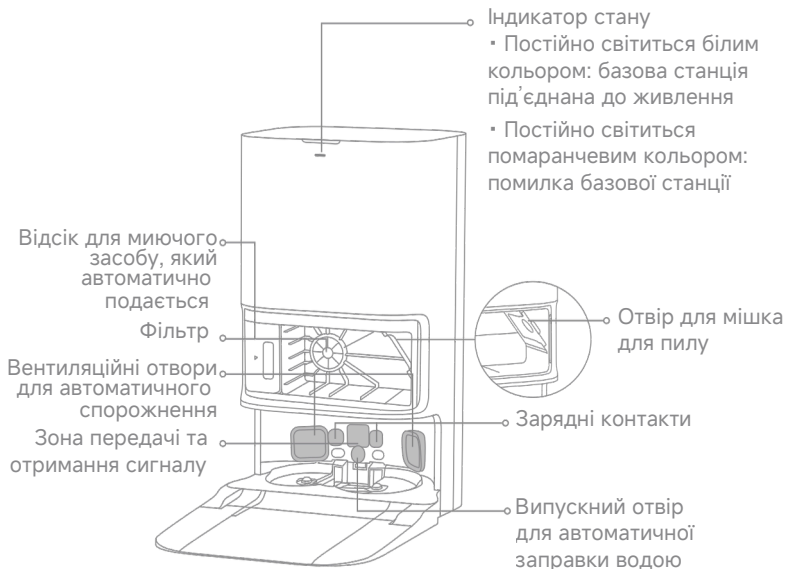


Резервуар для чистої води

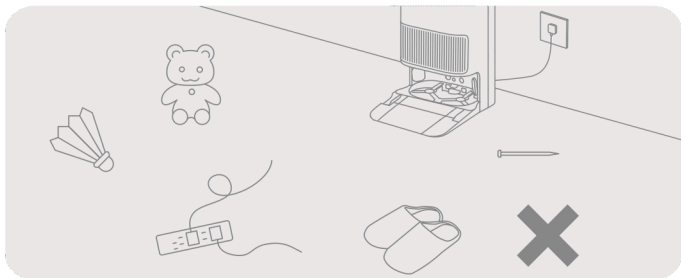


Основна інформація про виріб

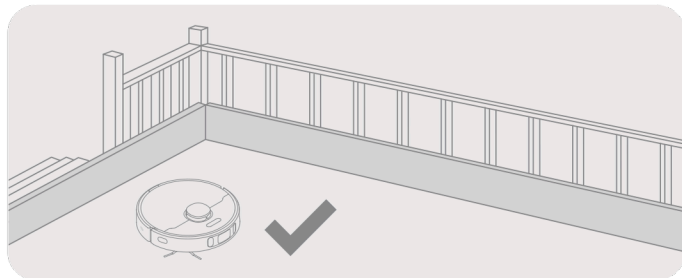
Базова станція



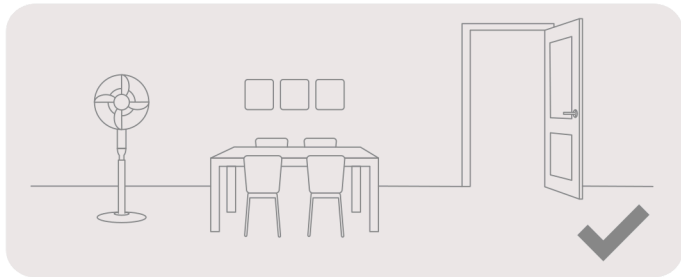
Примітка: Комплект для подачі води для автоматичної заправки і зливу продається окремо. (Він доступний лише у деяких регіонах.)



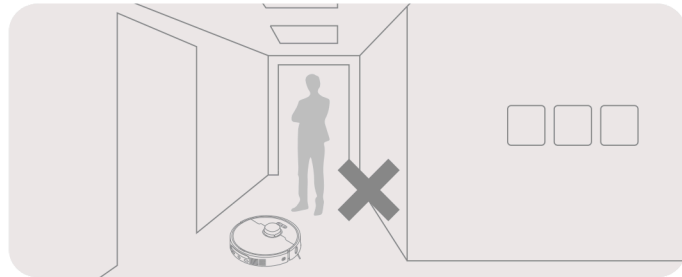
Перед прибиранням приберіть нестійкі, крихкі, цінні чи небезпечні предмети, заберіть кабелі, тканинні предмети, іграшки, тверді й гострі предмети, розташовані на підлозі, щоб робот не затягнув, не подряпав чи не вдарив їх, спричинивши таким чином матеріальні збитки.



Перед прибиранням поставте фізичний бар'єр на краю сходів, щоб забезпечити надійне і безперерйне функціонування робота.



Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибрати, і пересуньте меблі на відповідні місця, щоб у кімнаті було більше вільного простору.



Щоб не перешкоджати роботі розпізнавати ділянки, які потрібно прибрати, не ставайте на шляху у робота, на порогах, у коридорах чи у вузьких проходах.

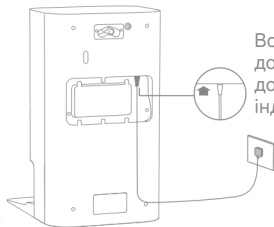
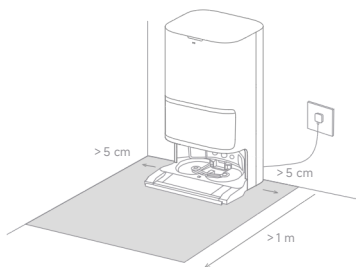
Примітка:

- Під час першого використання робота слідкуйте за його роботою, щоб вчасно усунути з його шляху можливі перешкоди.
- Допоміжний світлодіодний ліхтар забезпечить додаткове світлодіодне освітлення в умовах недостатньої освітленості.
- Не пилюйте тверді предмети, як-от камені, сталеві кулі й деталі іграшок, чи гострі предмети, як-от будівельне сміття, розбите скло чи цвяхи, — це може призвести до утворення подряпин на підлозі.

Перед використанням

1. Установіть базову станцію та підключіть її до електричної розетки

Розмістіть базову станцію в максимально доступному місці з хорошим сигналом Wi-Fi. Залиште навколо неї достатньо місця, як показано на малюнку, і приберіть будь-які предмети із зони навколо. Вставте роз'єм шнура живлення в базову станцію, а вилку — в розетку.

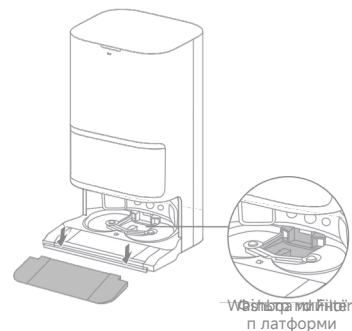


Вставте шнур живлення, добре притиснувши його догори, доки не увімкнеться індикатор.

Примітка:

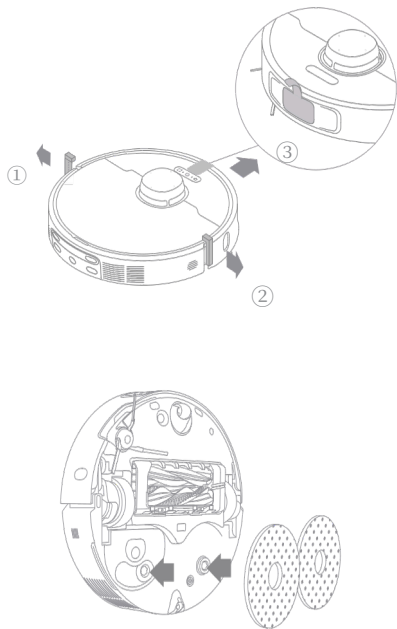
- Переконайтеся, що жодні предмети не перекривають зону сигналізації.
- Щоб запобігти утворенню плям від води на дерев'яній підлозі чи килимі, рекомендується розміщувати базову станцію на підлозі, покритій керамічною плиткою чи мармуром.

2. Установіть платформу розширення в'їзду



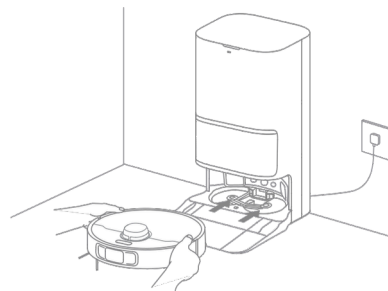
Примітка: Переконайтеся, що фільтр мийної платформи встановлено на місце.

3. Зніміть захисні деталі робота і встановіть швабру в зборі



4. Під'єднайте робот до базової станції

Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку живлення на ньому протягом 3 секунд. Поставте робот на базову станцію так, щоб швабра в зборі була розміщена у напрямку мийної платформи. Коли робот успішно підключиться до базової станції, пролунає голосове повідомлення. Коли робот повністю зарядиться, індикатори стану на роботі й базовій станції будуть світитися протягом 10 хв, а потім згаснуть.



Примітка: Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити робот. Якщо робота не вдається увімкнути внаслідок повного розрядження акумулятора, з'єднайте робота зі станцією вручну, щоб зарядити його.

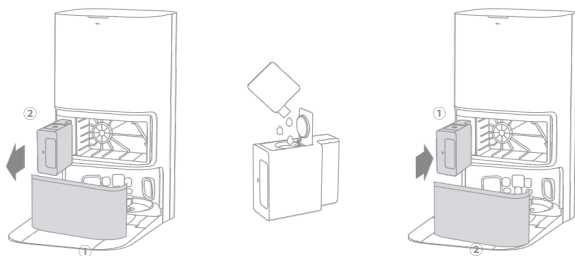
Перед використанням

5. Налийте мийний розчин

(1) Зніміть кришку резервуара для пилу і витягніть відсік для автоматичної подачі мийного розчину.

(2) Відкрийте верхню кришку відсіку й налейте у нього мийний розчин.

(3) Закрийте кришку відсіку, поставте його назад у базову станцію та встановіть на місце кришку резервуара для пилу. Під час роботи мийний розчин автоматично додається.

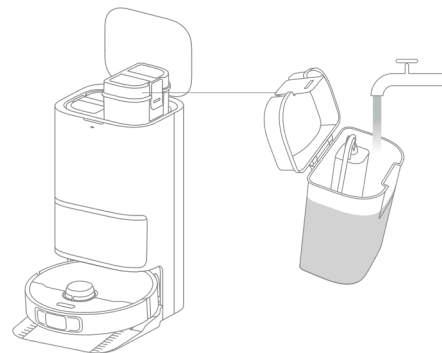


Примітка:

- Відсік для мийного засобу, який автоматично подається, можна заповнити мийним розчином, який планується використовувати. Щоб уникати несправностей, не наливайте іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину.
- Установіть відсік для автоматичної подачі мийного розчину до кляцання.

6. Налийте воду в резервуар для чистої води

Вийміть із базової станції резервуар для чистої води й заповніть його чистою водою. Після цього встановіть його на місце в базову станцію.

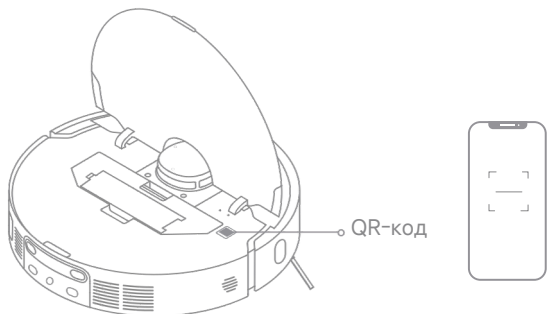


Примітка: Не наливайте в резервуар для води гарячу воду: це може призвести до деформації резервуара.

Підключення до додатку Dreamehome

1. Завантажте додаток Dreamehome

Зіскануйте QR-код на роботі або знайдіть у магазині програмного забезпечення назву «Dreamehome», щоб завантажити і встановити додаток.



Примітка:

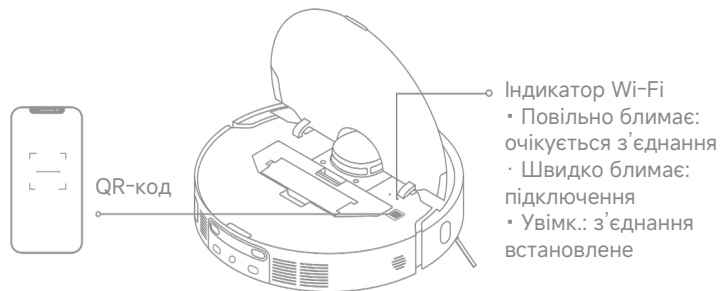
- Підтримується тільки Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- У зв'язку з оновленням програмного забезпечення додатка, фактичні операції можуть відрізнятися від інструкцій у цьому посібнику. Виконуйте вказівки, що відповідають поточній версії додатку.

2. Додайте пристрій

Відкрийте додаток Dreamehome, натисніть поле «Scan QR code to connect» (Сканувати QR-код для підключення) у правому верхньому куті і ще раз зіскануйте на роботі той самий QR-код, щоб додати пристрій. Виконавши вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.

Примітка:

- щоб скинути з'єднання Wi-Fi, повторіть крок 2 і, виконуючи вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.
- Щоб відключити пристрій від мережі Wi-Fi, натисніть і утримуйте кнопку «Скидання налаштувань» на роботі протягом 3 секунд.



- Індикатор Wi-Fi
- Повільно блимає: очікується з'єднання
 - Швидко блимає: підключення
 - Увімк.: з'єднання встановлене

Спосіб використання

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд. Індикатор живлення продовжуватиме світитися. Можна також поставити робот на базову станцію, сумістивши зарядні контакти робота з контактами базової станції, — тоді робот автоматично увімкнеться та почне заряджатися. Щоб вимкнути робот, зніміть його з базової станції та натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд.

Швидке складання карти

Уперше виконавши налаштування конфігурації мережі, виконайте вказівки в додатку, щоб швидко створити карту. Робот почне складати карту без прибирання. Коли робот повернеться на базову станцію, створення мапи буде завершено, і її буде автоматично збережено.

Пауза/сон

Коли робот працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити роботу.

Якщо робот призупинений довше ніж на 10 хв, він автоматично переходить у режим сну. Усі індикатори на роботі згаснуть. Щоб вивести робот із режиму сну, натисніть будь-яку кнопку на роботі або скористайтеся додатком.

Примітка: Якщо робот призупинити й поставити на базову станцію, поточний процес прибирання завершиться.

Автоматичне відновлення прибирання

Якщо акумулятор сильно розряджений, робот автоматично повернеться до базової станції на зарядку. Після зарядки до відповідного рівня заряду акумулятора робот продовжить виконання незавершених завдань з прибирання.

Примітка: щоб скористатися цією функцією, увімкніть її в додатку.


Режим «Не турбувати (DND)»

Коли робот переведений у режим «Не турбувати (DND)», він не зможе відновити прибирання, а індикатор живлення погасне. За замовчуванням, режим DND вимкнений виробником. Користуючись додатком, можна увімкнути режим DND чи змінити період його дії. За замовчуванням дія режиму DND триває від 22:00 до 8:00.

Примітка:

- Протягом періоду дії режиму «Не турбувати» заплановані завдання з прибирання виконуються.
- Після завершення періоду дії режиму DND робот продовжує прибирання з того місця, на якому він зупинився.

Точкове прибирання

Коли робот у режимі очікування, короткочасно натисніть кнопку , щоб увімкнути режим точкового прибирання. У цьому режимі робот прибирає квадратну ділянку завбільшки 1,5 × 1,5 метра, у центрі якої перебуває, а після закінчення точкового прибирання повертається у вихідну точку.

Перезапуск робота

Якщо робот перестав реагувати чи не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб вимкнути його примусово. Після цього натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот.

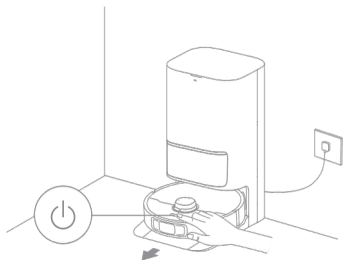
Спосіб використання

Пилосос з вологим прибиранням

Примітка: Під час першого використання швабри в зборі робот за замовчуванням виконує завдання «Пилосос з вологим прибиранням».

1. Початок прибирання

Натисніть на роботі кнопку живлення або скористайтеся додатком, щоб робот почав прибирання від базової станції. Тоді робот спланує оптимальний маршрут прибирання та виконуватиме завдання з прибирання на підставі створеної карти.

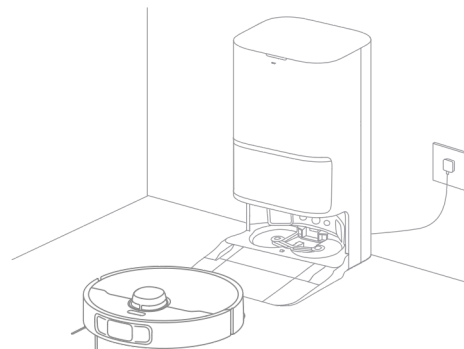


Примітка:

- Щоб забезпечити легке повернення робота на базову станцію після прибирання, рекомендується зробити так, щоб він починав роботу з базової станції.
- Зачекайте, поки перед початком вологого прибирання робот поміє накладку швабри.
- Поки це відбувається, не переміщуйте базову станцію, резервуар для чистої води, резервуар для використаної води й фільтр мийної платформи.
- У додатку можна увімкнути миття гарячою водою для очищення накладки швабри, яке застосовується в усіх режимах. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся випускного отвору для води, коли ця функція увімкнена.

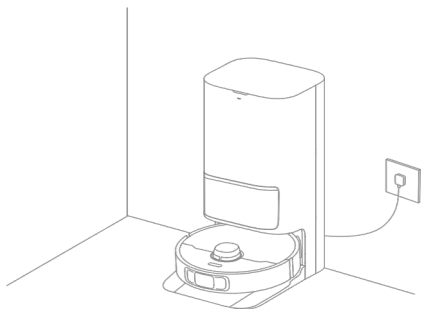
2. Автоматичне миття швабри

Після прибирання робот автоматично повертається на базову станцію, щоб вимити накладки швабри, відповідно до періодичності миття, вказаної в додатку. Базова станція автоматично доливає воду в резервуар для води, і робот продовжує прибирання.



Спосіб використання

3. Здійсніть автоматичне спорожнення пилозбірника, миття та сушіння насадок для вологого прибирання. Коли робот після закінчення завдання з прибирання повертається на базову станцію для зарядки, базова станція автоматично випорожнює пилозбірник, а потім миє та сушить накладки швабри.



Примітка:

- Якщо в додатку функція автоматичного спорожнення вимкнена, базова станція не здійснюватиме автоматичне спорожнення пилозбірника.
- Базова станція спорожнює пилозбірник відповідно до налаштувань у додатку.

4. Очистьте резервуар для використаної води

Коли робот закінчить виконувати завдання, очистьте резервуар для використаної води, щоб у ньому не утворювалися неприємні запахи.

Вологе прибирання після прибирання пиломососом

Увімкніть функцію вологого прибирання після пиломососа в додатку, і робот на базовій станції автоматично зніме швабру в зборі, щоб пропилососити підлогу. Закінчивши прибирання за допомогою пиломососа, робот повернеться на базову станцію, щоб встановити вузол вологого прибирання, й базова станція автоматично виконає спорожнення пилозбірника. А після того, як робот підніме основну подвійну і бічну щітки, він почне вологе прибирання.

Тільки пиломосос

Увімкніть функцію пиломососа в додатку, і робот на базовій станції автоматично зніме швабру в зборі і почне пиломососити.

Тільки вологе прибирання

Увімкніть функцію вологого прибирання у додатку, і робот на базовій станції автоматично перевірить, чи встановлено швабру в зборі. Якщо це не так, робот встановить вузол вологого прибирання і почне вологе прибирання після того, як підніме основну подвійну і бічну щітки.

Поточне обслуговування

Деталі

Щоб підтримувати роботу у належному стані, рекомендується виконувати поточне обслуговування, дотримуючись вказівок щодо використання приладдя у додатку або в наступній таблиці.

Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Резервуар для використаної води	Після кожного використання	/
Резервуар для чистої води	Раз на 2 тижні	/
Основні щітки		
Фільтр пилозбірника		
Бічна щітка		
Тримачі накладки швабри		
Фільтр мииної платформи	Кожні 1–2 місяці	/
Зона сигналізації базової станції	Раз на місяць	
Зарядні контакти		
Вентиляційні отвори для автоматичного спорожнення		
Різнонаправлене колесо		
Датчик країв		
Допоміжне коліщатко		
Лазерний датчик відстані (LDS)		
Дволінійні об'ємні лазерні датчики		
Датчик килима		
Датчики зависання		

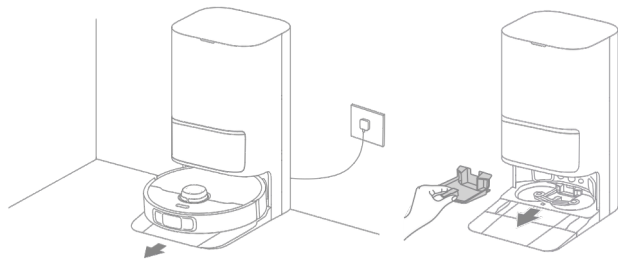
Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни	
Віконце бампера	Раз на місяць	/	
Бампер			
Впускний отвір робота для автоматичного заповнення водою			
Днище робота			
Пилозбірник			
Головні колеса	Очищувати за потреби	/	
Опорні ніжки			
Мішок для пилу	/		Кожні 2–4 місяці
Накладки швабри			Кожні 1–3 місяці
Інгібітор накипу		Кожні 18–36 місяців	

Примітка: Періодичність технічного обслуговування та заміни залежить від фактичної інтенсивності використання. У разі виключної ситуації через особливі обставини рекомендовано одразу виконати технічне обслуговування чи заміну.

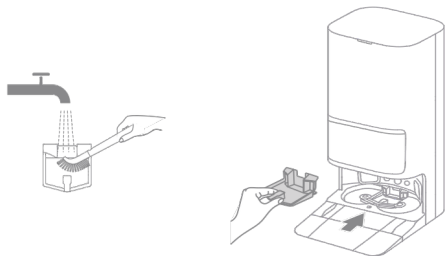
Поточне обслуговування


Фільтр мийної платформи

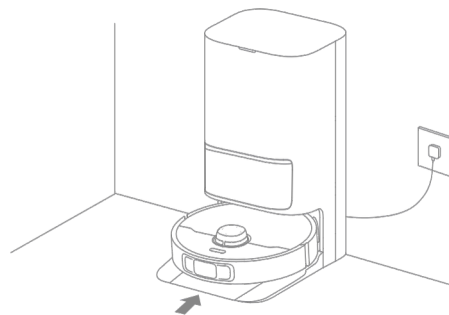
1. Дістаньте робот і вийміть фільтр мийної платформи після завершення миття накладки швабри.



2. Промийте фільтр мийної платформи чистою водою, витріть його начисто і встановіть на місце в мийну платформу.



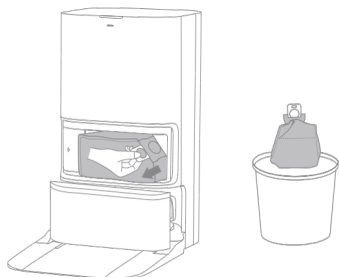
3. Skorиставшись додатком або натиснувши кнопку , поверніть робот на базову станцію, або поставте його назад вручну.



Поточне обслуговування

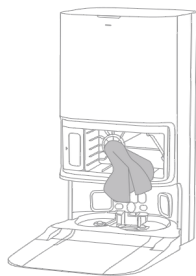
Мішок для пилу

1. Зніміть кришку резервуара для пилу та викиньте мішок для пилу.

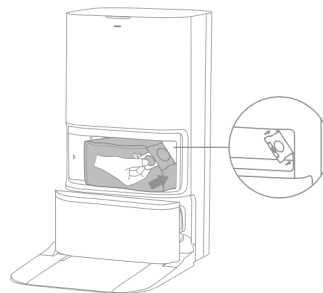


Примітка: якщо потягнути за ручку вгору, мішок закриється, щоб запобігти випадковому висипанню пилу та сміття.

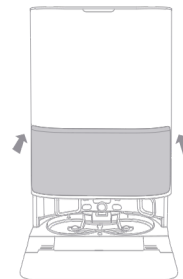
2. Очистьте фільтр від пилу і сміття сухою серветкою.



3. Установіть новий мішок для пилу.



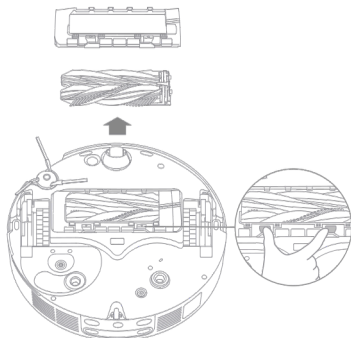
4. Встановіть кришку резервуара для пилу на місце.



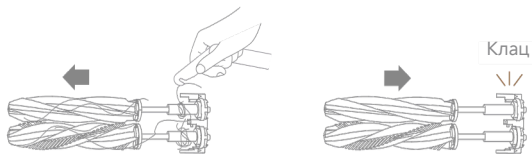
Поточне обслуговування

Основні щітки

1. Зніміть захисний кожух щітки, притиснувши його фіксатори, після чого вийміть щітки з робота.

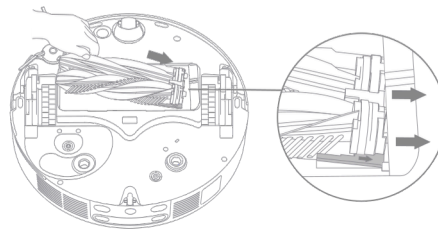


2. Витягніть щітки, як показано на рисунку. Зніміть волосся, що намоталося навколо щіток, за допомогою інструмента для очищення, який входить у комплект. Виконавши чищення, міцно затисніть щітки у тримач основної щітки, щоб вони з клацанням стали на місце.

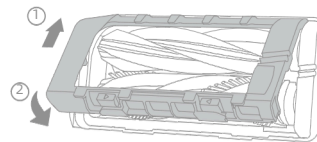


Примітка: витягуючи основні щітки, будьте обережні, щоб не завдати собі травму.

3. Спрямувавши стрілки, нанесені трафаретним друком, угору, вставте тримач основної щітки в пази донизу під нахилом.

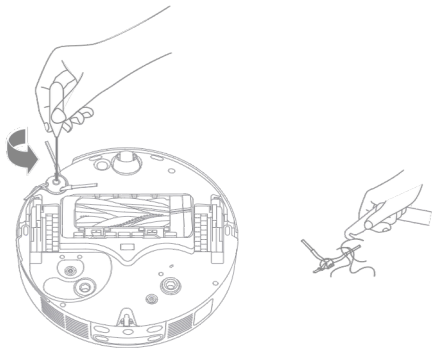


4. Сумістіть передній кінець захисного кожуха щітки з пазом, вставте його донизу під нахилом і, натиснувши, вставте його на місце.



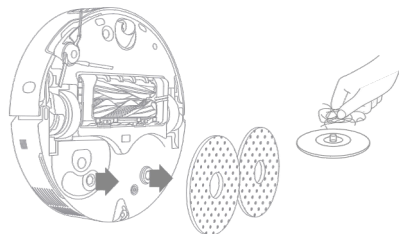
Бічна щітка

Відкрутіть викруткою бічну щітку, заберіть із неї волосся та закрутіть її назад.

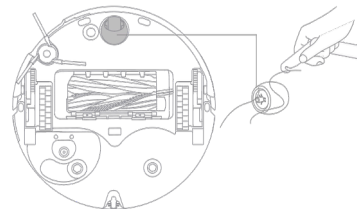


Тримачі накладки швабри

Зніміть і почистьте тримачі накладки швабри.



Різнонаправлене колесо



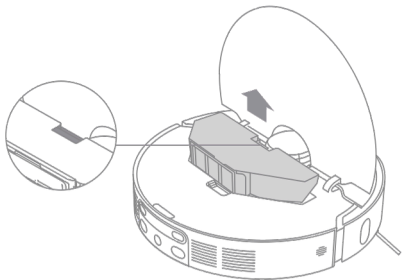
Примітка:

- Користуючись інструментом, наприклад маленькою викруткою, відділіть вісь і шину різнонаправленого колеса. Не прикладайте надмірної сили.
- Вимийте різнонаправлене колесо у проточній воді та, коли воно повністю висохне, встановіть його на місце.

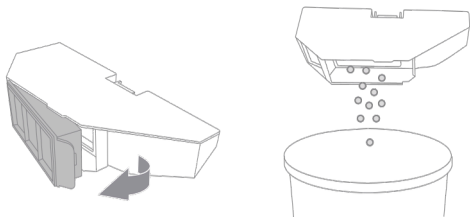
Поточне обслуговування

Пилозбірник і фільтр

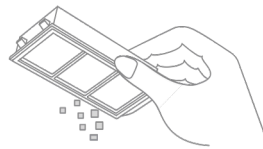
1. Відкрийте кришку робота і вийміть пилозбірник, натиснувши на його фіксатор.



2. Відкрийте фільтр пилозбірника і спорожніть пилозбірник.

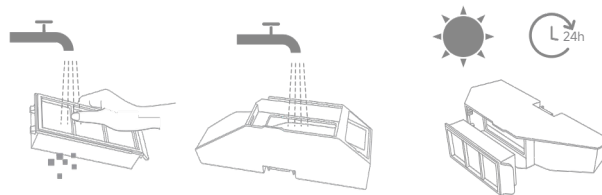


3. Легенько постукавши по кошику фільтра, витрусіть із нього бруд.



Примітка: Не намагайтеся очистити фільтр щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб запобігти його пошкодженню.

4. Вимийте пилозбірник і фільтр водою і повністю висушіть, перш ніж встановлювати їх на місце.

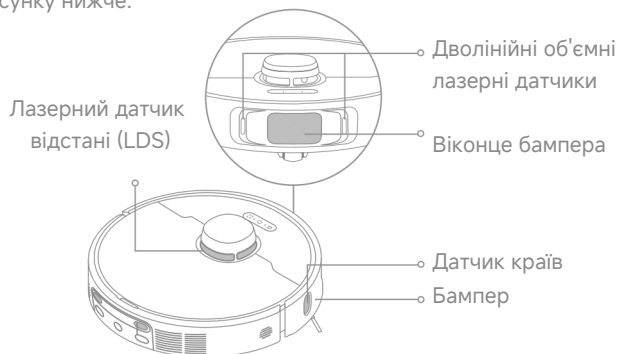


Примітка:

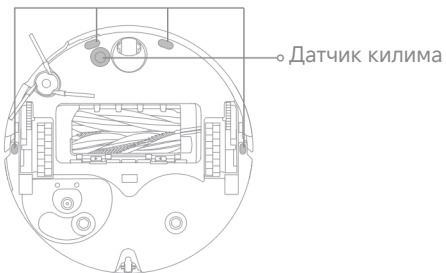
- Мийте фільтр і пилозбірник тільки у чистій воді. Не використовуйте мийний засіб.
- Використовуйте пилозбірник і фільтр тільки після їх повного висихання.

Датчики робота

Витріть датчики робота сухою м'якою тканиною, як показано на рисунку нижче:



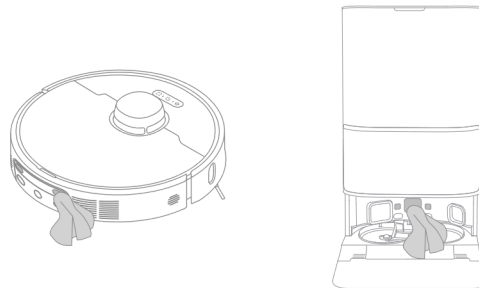
Датчики зависання



Примітка: Використання вологої серветки може призвести до пошкодження чутливих елементів усередині робота й базової станції. Використовуйте для очищення суху тканину.

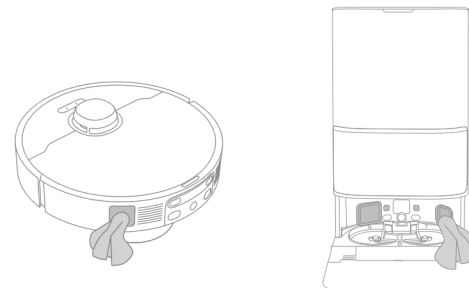
Зарядні контакти й зона передачі та отримання сигналу

Очистьте зарядні контакти й зону передачі та отримання сигналу сухою м'якою серветкою.



Вентиляційні отвори для автоматичного спорожнення

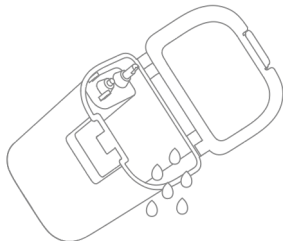
Очистьте вентиляційні отвори для автоматичного спорожнення робота і базової станції сухою м'якою серветкою.



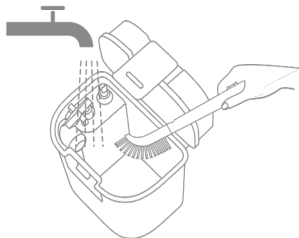
Поточне обслуговування

Резервуар для використаної води

1. Вийміть резервуар для використаної води, відкрийте його кришку і вилийте використану воду.



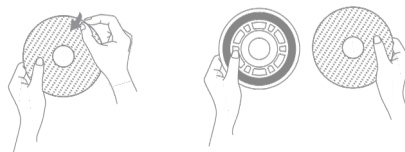
2. Промийте резервуар для використаної води чистою водою та очистьте внутрішні стінки резервуара для використаної води за допомогою очисного інструмента, який входить у комплект.



Примітка: Поплавкова куля у резервуарі для використаної води є рухомою деталлю. Не докладайте надмірних зусиль під час очищення, щоб не пошкодити її.

Накладки швабри

Зніміть накладки швабри з тримачів, щоб замінити її.




Акумулятор

Робот обладнаний блоком високоякісних літій-іонних акумуляторів. Щоб підтримувати оптимальні параметри акумулятора, завжди тримайте його достатньо зарядженим. Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його й покладіть на зберігання. Щоб уникнути пошкодження через саморозрядження, заряджайте робот принаймні раз на 3 місяці.

Проблема	Вирішення
Робот не вмикається.	Розрядився акумулятор. Зарядіть робот на базовій станції та спробуйте увімкнути його ще раз. Температура акумулятора занадто низька або занадто висока. Рекомендується користуватися пристроєм за температури від 0°C (32°F) до 40°C (104°F).
Робот не заряджається.	Базова станція не підключена до електромережі, переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення правильно під'єднані. Поганий контакт між зарядними контактами на базовій станції та роботом, почистьте зарядні контакти. Перевірте, чи немає у роз'ємах робота будь-яких сторонніх предметів; якщо так, то видаліть їх.
Роботу не вдалося підключитися до мережі Wi-Fi.	Уведено неправильний пароль мережі Wi-Fi. Переконайтеся, що для підключення до мережі Wi-Fi використовується правильний пароль. Робот не підтримує підключення до мережі Wi-Fi з робочою частотою 5 ГГц. Переконайтеся, що робот підключений до мережі Wi-Fi з робочою частотою 2,4 ГГц. Сигнал мережі Wi-Fi слабкий. Переконайтеся, що робот розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi. Можливо, робот не готовий до налаштування конфігурації. Вийдіть і знову увійдіть у додаток, після чого повторіть спробу відповідно до вказівок.
Робот не може знайти базову станцію та повернутися до неї.	Базова станція відключена від джерела живлення або за час відсутності у ній робота вона була переміщена. Під'єднайте базову станцію до джерела живлення або установіть робот на базову станцію для зарядки. Навколо базової станції занадто багато перешкод. Поставте базову станцію в більш доступне місце. Переміщення робота може призвести до його повторного позиціонування, і якщо це йому не вдасться, він заново побудує карту. Якщо робот розташований занадто далеко від базової станції, він не зможе самостійно повернутися, і його доведеться поставити на базову станцію вручну. Протріть зону сигналізації на базовій станції, щоб очистити її від пилу чи сміття.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Робот застрягає перед базовою станцією та не може повернутися на неї.	Перевірте, чи достатньо місця з обох боків або перед базовою станцією, щоб запобігти блокуванню робота. Маршрут повернення для зарядки перекритий, наприклад, зачинені двері. Якщо підлога перед базовою станцією занадто мокра, робот може ковзати. У такому разі перед повторною спробою витріть надмірну кількість вологи. Рекомендується перемістити базову станцію в інше місце і повторити спробу. Переконайтеся в тому, що платформа розширення в їзду встановлена правильно.
Робот не вимикається.	Під час заряджання робот не вимикається. Щоб вимкнути робот, рекомендується зняти його з базової станції та натиснути й утримувати кнопку живлення протягом 3 секунд. Якщо не вдасться вимкнути робот, виконавши крок 1, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 10 секунд, щоб вимкнути робот примусово. Якщо проблема не зникне, зверніться в службу сервісного обслуговування.
Зарядка відбувається повільно.	Коли акумулятор розряджений, повна зарядка робота триває приблизно 4,5 год. Якщо експлуатація робота здійснюється за межами вказаного температурного діапазону, швидкість зарядки автоматично зменшуватиметься для подовження терміну експлуатації акумулятора. Можливо, зарядні контакти на роботі чи базовій станції забруднені — протріть їх сухою серветкою.
Шум зростає під час роботи робота.	Перевірте, чи не забився фільтр пилозбірника. Якщо це так, очистьте чи замініть його. Твердий предмет може потрапити в основну подвійну щітку або пилозбірник. Перевірте і, якщо виявите твердий предмет, видаліть його. Основна подвійна або бічна щітка може заплутатися. Перевірте і, якщо виявите будь-які сторонні предмети, видаліть їх. Виберіть режим всмоктування «Стандартний» чи «Тихий».
Робот пересувається, не дотримуючись заданого маршруту.	Перед початком використання робота такі предмети як шнури чи капці слід скласти в одне місце. Під час руху по мокрим слизьким поверхням головне колесо ковзає. Перед використанням робота рекомендується витерти мокрі ділянки. Протріть віконце бампера і дволінійний лазерний датчик робота чистою м'якою серветкою, щоб вони були чисті і ніщо не погіршувало їх роботу.

Проблема	Вирішення
Робот минає кімнати, в яких потрібно виконати прибирання.	Переконайтеся, що двері кімнат, в яких потрібно прибрати, відчинені. Поверхня перед кімнатою, в якій потрібно прибрати, може бути мокрою і слизькою, внаслідок чого робот буде ковзати і працювати неналежно. Спробуйте витерти підлогу перед використанням робота.
Після зарядки робот не відновлює прибирання.	Переконайтеся в тому, що робот не переведений в режим «Не турбувати (DND)», —в цьому режимі він не може відновити прибирання. Після ручного повернення робота на базову станцію або його спрямування на зарядку через додаток або кнопку  на ньому він не відновлює прибирання.
Станція не може автоматично випорожнити пилосбірник.	Перевірте, чи не заповнений мішок для пилу в резервуарі для пилу. Якщо мішок для пилу не заповнений, перевірте, чи є будь-які перешкоди в отворах робота для автоматичного спорожнення, базовій станції чи пилосбірнику. Якщо такі є, вчасно очистьте заблоковану деталь.
У мийній платформі невідповідний рівень води.	Перевірте, чи правильно встановлена і щільно закрита пробка резервуара для використаної води; якщо це не так, поправте її вручну. Якщо проблема не зникне, зверніться у службу обслуговування споживачів. Злегка притиснувши резервуар для використаної води, переконайтеся в тому, що він правильно встановлений. Зніміть фільтр мийної платформи і перевірте, чи не перекритий зливний отвір; якщо це так, очистіть його. Перевірте мийний розчин. Не наливайте будь-яку іншу рідину, крім офіційно дозволеного мийного розчину.
Тримач накладки швабри піднято неправильно.	Вийміть тримач накладки швабри, щоб перевірити, чи не застрягли в ньому сторонні предмети, та спробуйте перезапустити робот. Якщо проблема не зникне, зверніться у службу обслуговування споживачів.
Під резервуаром для чистої води або навколо ущільнювача наявна вода.	Під час виймання резервуара для чистої води з труби може вилетіти трохи води під резервуар або навколо ущільнювача. Це нормально. Витріть сухою тканиною.

Щоб отримати додаткову допомогу, зв'яжіться з нами через вебсайт <https://global.dreametech.com>

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLL94CE
Час заряджання	Прибл. 4,5 годин
Номінальна напруга	14,4 V \equiv
Номінальна потужність	75 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz
Максимальна вихідна потужність	< 20 dBm

За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.

Базова станція/док-станція для зарядки

Споживання енергії в режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт (протягом 15 хвилин після того, як робот залишає базову станцію/док- станцію для зарядки)

Робот і базова станція/док-станція для зарядки

Споживання енергії в мережевому режимі очікування: ≤ 2 Вт (протягом 20 хвилин після повного заряджання акумуляторної батареї робота-пилососа)

Споживання енергії в режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт (протягом 20 хвилин після повного заряджання акумуляторної батареї робота-пилососа)

Базова станція

Модель	RCLE0101-2
Номінальна вхідна напруга	220-240 V \sim 50-60 Hz
Номінальний вихід	20 V \equiv 2 A
Номінальна потужність (під час видалення пилу)	700 W
Номінальна потужність (під час миття гарячою водою)	1160 W
Номінальна потужність (під час зарядки і сушіння)	87 W

Примітка:

- Номінальна потужність (під час миття гарячою водою) визначається значенням потужності під час репрезентативного періоду (за температури води 25 °C).
- Номінальна потужність (під час зарядки і сушіння) визначається значенням потужності в період повного навантаження.

Літій-іонний акумуляторний блок

Модель акумулятора	R2416-4S2P-MMBK/R2416-4S2P-XDEV
Тип	Літій-іонний
Номінальна ємність	5.8 Ah
Номер	1

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- Перш ніж викинути апарат, з нього потрібно зняти акумулятор;
- Під час виймання акумулятора апарат має бути відключений від джерела живлення;
- Ліквідацію акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.

Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Не піддавайте їх впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.

У разі неправильного поводження з акумулятора може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

Як вилучати акумулятор:

1. Переверніть робот, за допомогою відповідного інструменту викрутіть гвинти на його задній панелі та зніміть кришку.
2. Роз'єднайте контакти між акумулятором і друкованою платою і зніміть акумулятор.

Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.



Меры предосторожности

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных некорректным использованием устройства, перед началом работы внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- В целях обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков не допускается использование данного устройства детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Устройство следует использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- В устройстве установлены батареи, замену которых могут производить только квалифицированные специалисты.
- Освободите зону, подлежащую уборке. Дети не должны играть с устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота во время работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте устройство на открытом воздухе, в ванных комнатах или около бассейна.
- Данное устройство предназначено только для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, иных поверхностях, кроме пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Убедитесь, что устройство работает должным образом в соответствующих условиях. В противном случае не используйте устройство.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем или модулем, которые можно приобрести у производителя или его сервисного агента.
- Не используйте робота в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Запрещается переворачивать робота. Запрещается переносить робота, держа его за крышку лидара, крышку робота или бампер.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Во избежание повреждения или нарушения работы устройства из-за волочения предметов, перед его включением соберите все посторонние предметы с пола и уберите провода и кабели питания с пути движения устройства во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не врезался в них и не повредил.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела во всасывающее отверстие робота.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство в комнате, где спят младенцы или дети.
- Не размещайте на роботе детей, животных или какие-либо предметы, независимо от того, остановлен он или движется.
- В бак для чистой воды можно добавлять только чистую воду и одобренный чистящий раствор. Не добавляйте никакую другую жидкость, например спирт или дезинфицирующее средство. Соотношение чистящего раствора и чистой воды можно узнать на флаконе с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Не используйте робота для уборки горящих веществ. Запрещается использовать робота для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.
- Не используйте робота для уборки твердых и острых предметов. Запрещается использовать робота для уборки камней, крупных кусков бумаги и других предметов, которые могут застрять в устройстве.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не протирайте робота или базовую станцию влажной тканью и не промывайте их какой-либо жидкостью. После промывки моющихся деталей полностью высушите их перед повторной установкой и использованием.
- Используйте данное устройство согласно руководству пользователя. За убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций, ответственность несет пользователь.

Аккумулятор и зарядка

- Запрещается использовать аккумуляторную батарею или базовую станцию других производителей. Робот может использоваться только с базовой станцией модели RCLE0101-2.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумуляторную батарею или базовую станцию.
- Запрещается размещать базовую станцию рядом с источником тепла.
- Запрещается протирать или очищать зарядные контакты базовой станции влажной тканью или влажными руками.
- Запрещается утилизировать старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Аккумулятор и зарядка

- Если кабель питания поврежден или разрушен, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Если робот не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робота не реже одного раза каждые три месяца.

Меры предосторожности в отношении лазера

- Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Не допускайте прямого контакта датчика с глазами во время его использования.
- ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1
ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ
ИЗДЕЛИЕ EN 50689:2021



Только для использования в помещении



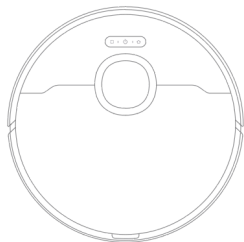
Прочитайте руководство по эксплуатации

Настоящим компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования RLL94CE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://global.dreametech.com>

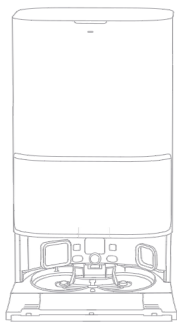
Подробное электронное руководство можно найти по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор изделия

Комплектация

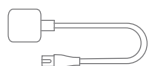


Робот



Базовая станция

Другие принадлежности



Кабель питания



Удлинительная пластина рампы базовой станции



Руководство пользователя



Отсек для автоподдачи чистящего средства (предварительно установлен)



Мешок для сбора пыли, 2 шт. (1 шт. предустановлена)



Насадка для швабры, 2 шт. (предварительно установлен)



Держатель насадки для швабры, 2 шт.



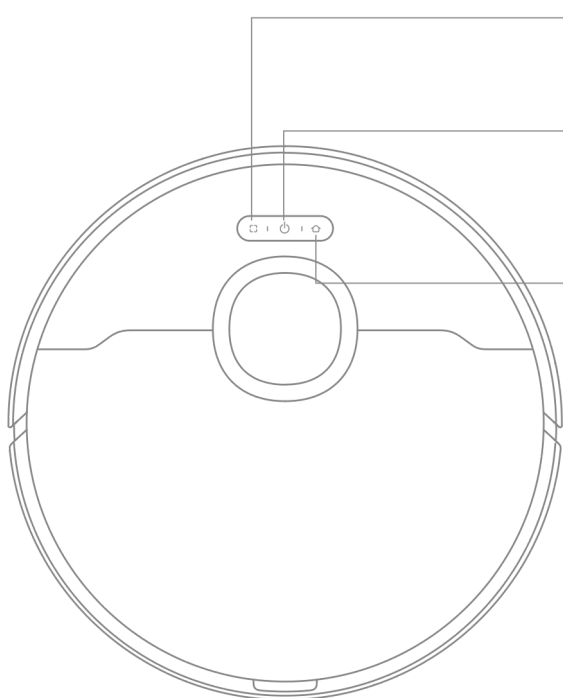
Фильтр промывочной панели (предварительно установлен)



Чистящий раствор



Инструмент для чистки



□ Кнопка точечной уборки

- Нажмите кнопку, чтобы начать точечную уборку

○ Кнопка питания/уборки

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить робота
- Нажмите, чтобы начать уборку, когда робот включен

🏠 Кнопка возврата на станцию

- Нажмите кнопку, чтобы вернуть робота на базовую станцию
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить блокировку от детей

Индикатор состояния

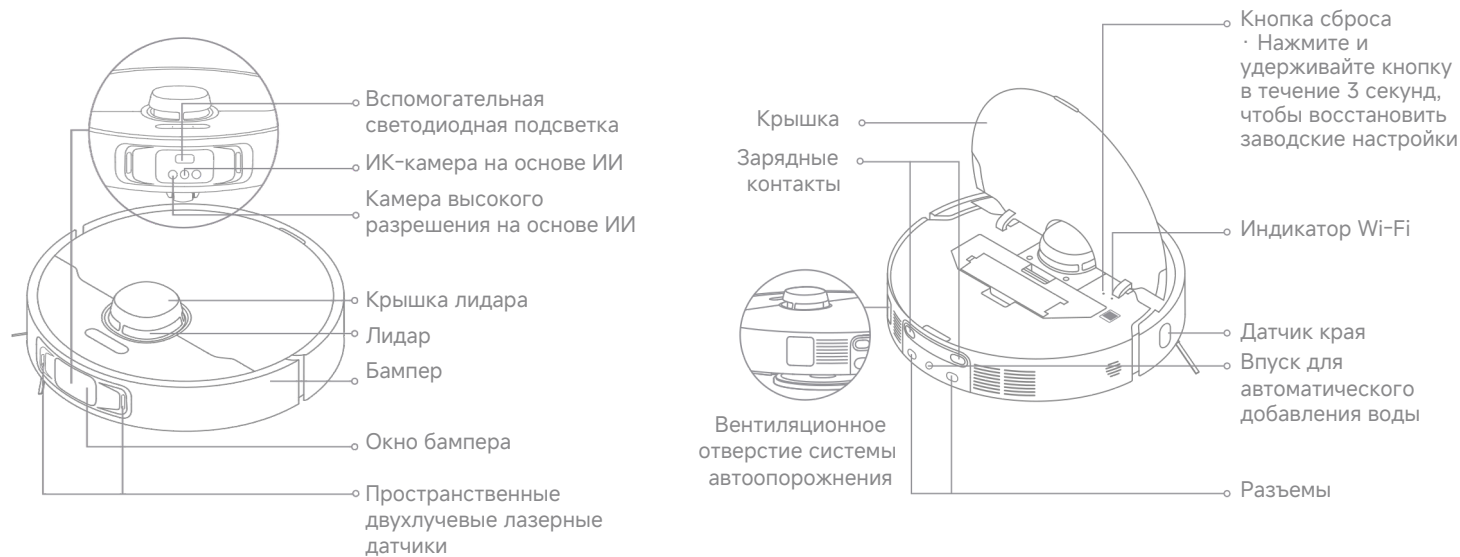
- Постоянно горит белым: уборка продолжается или уборка завершена
- Мигает белым: выполняется зарядка (уровень заряда не слишком низкий)
- Постоянно горит оранжевым: пауза или приостановка работы при низком заряде батареи
- Мигает оранжевым: выполняется зарядка (низкий уровень заряда)
- Быстро мигает оранжевым: ошибка

Примечание.

- Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы поставить процесс на паузу, пока робот выполняет уборку или возвращается для зарядки.
- Блокировку от детей можно включить и выключить с помощью приложения Dreamehome.

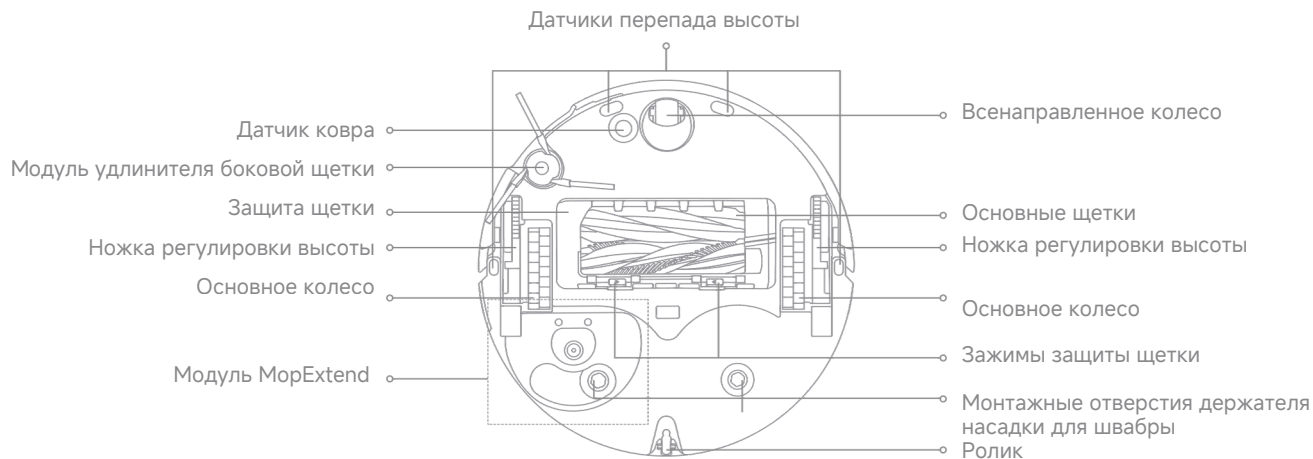
Обзор изделия

Робот и датчики

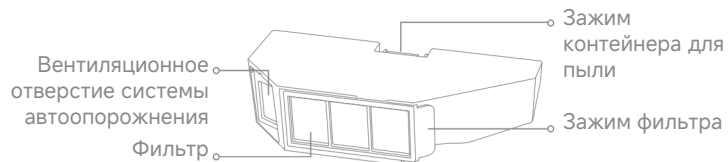


Обзор изделия

Робот и датчики



Контейнер для пыли

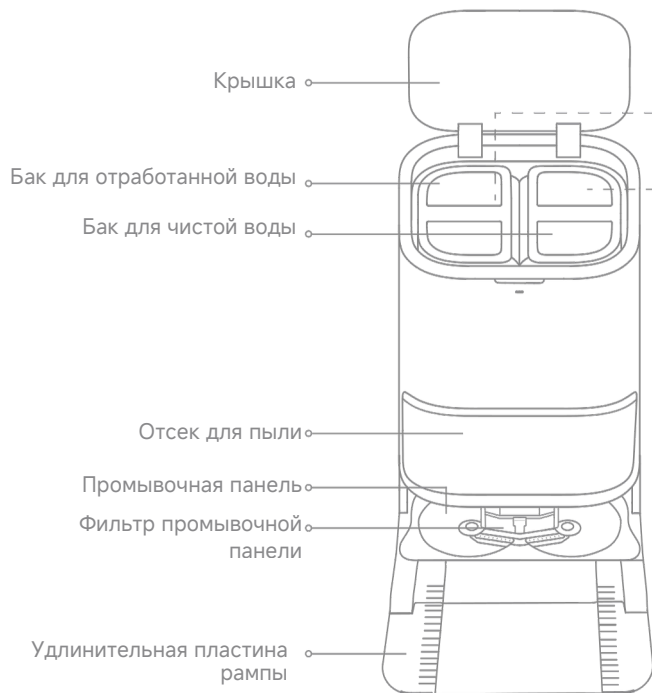


Модуль швабры

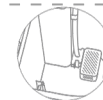


Обзор изделия

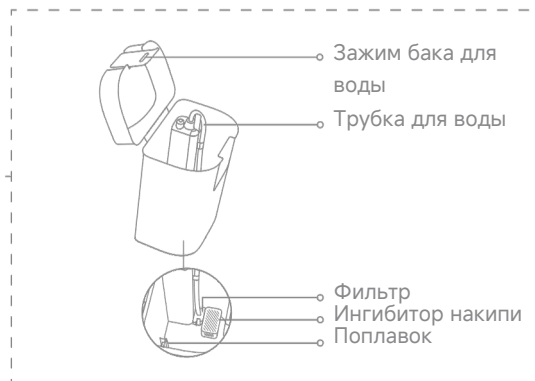
Базовая станция



Бак для отработанной воды

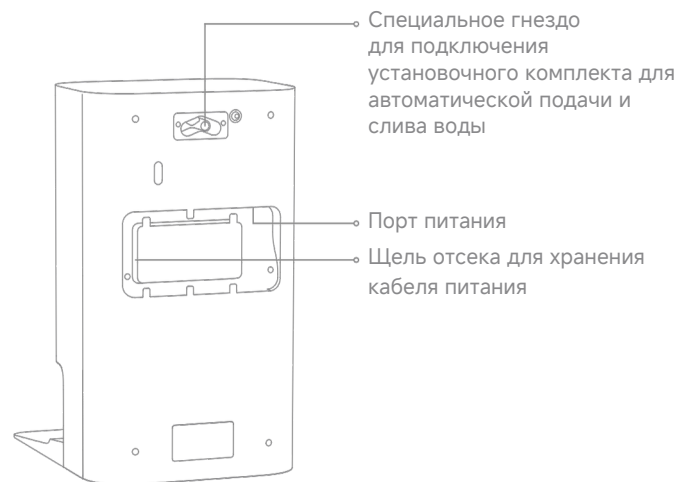
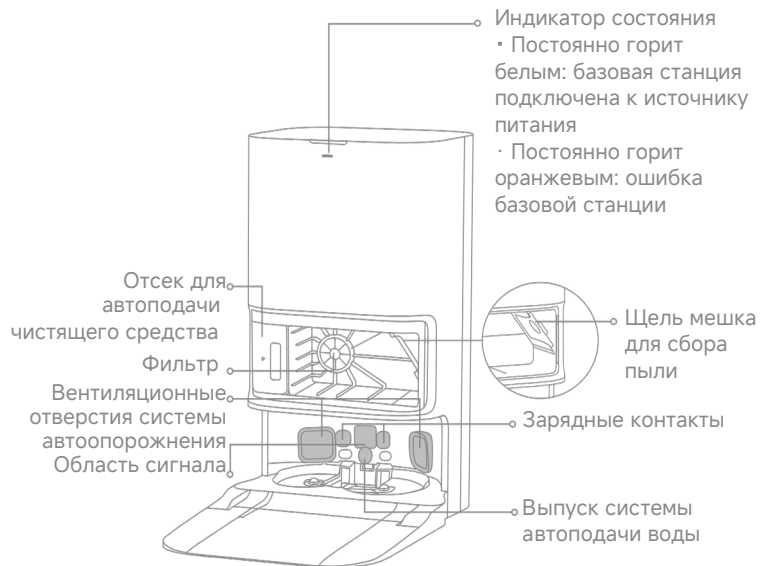


Бак для чистой воды



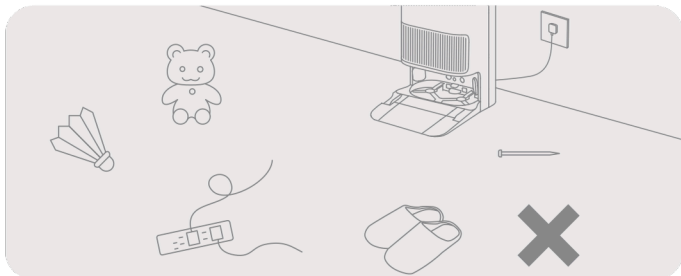
Обзор изделия

Базовая станция

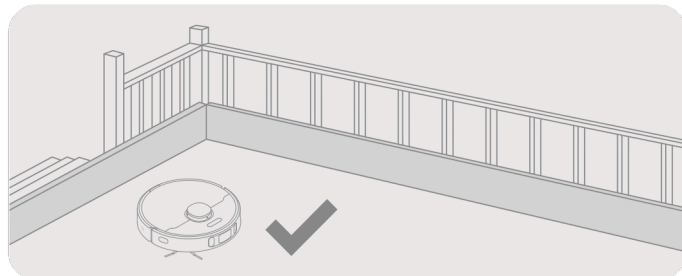


Примечание. Установочный комплект для автоматической подачи и слива воды требуется приобретать отдельно. (доступен только в отдельных регионах)

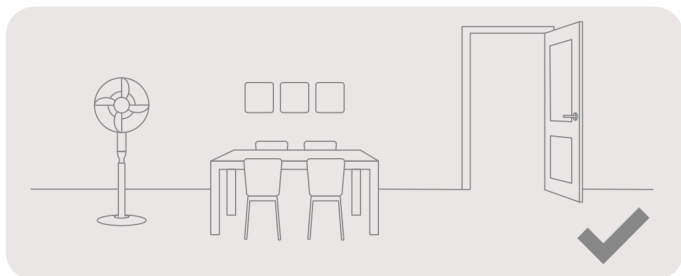
Подготовка дома



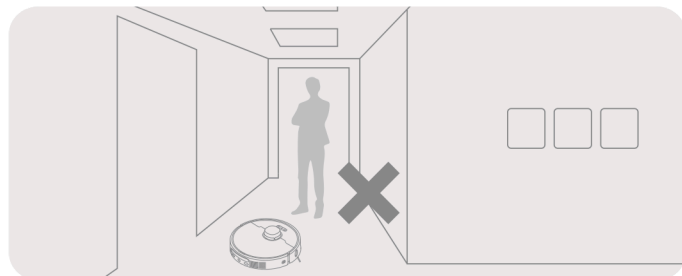
Перед началом уборки уберите с пола неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался в них, не поцарапал/не опрокинул и не повредил такие предметы.



Перед уборкой установите физические барьеры у основания лестницы, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы пылесоса.



Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель таким образом, чтобы оставить больше пространства для уборки.



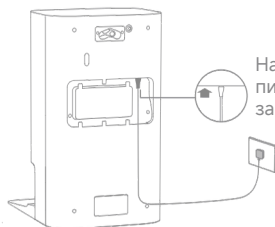
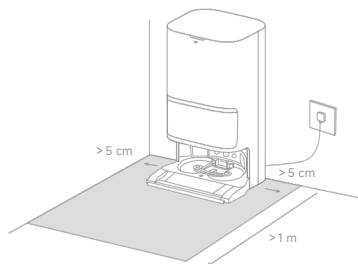
Не вставайте перед роботом, в дверном проеме или узком проходе, чтобы робот не пропустил зоны предстоящей уборки.

Примечание.

- При первом использовании робота находитесь в зоне уборки, чтобы вовремя убирать посторонние предметы с его пути.
- Вспомогательная светодиодная подсветка обеспечивает дополнительное освещение в слабоосвещенных условиях.
- Не допускайте засасывания пылесосом твердых предметов, таких как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острых предметов, таких как строительный мусор, битое стекло и гвозди. При несоблюдении данного требования на полу могут остаться царапины.

Перед использованием

1. Разместите базовую станцию и подключите ее к розетке. Расположите базовую станцию на максимально открытой поверхности в месте со стабильным сигналом Wi-Fi. Руководствуясь рисунком, оставьте достаточно места и уберите любые предметы из затененной области. Подсоедините кабель питания к базовой станции и подключите его к розетке.

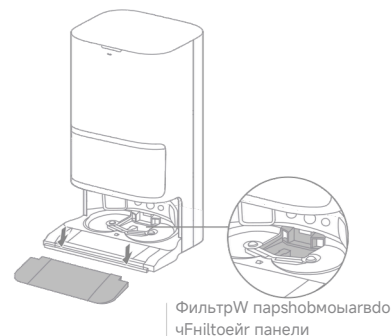


Надежно вставьте кабель питания так, чтобы загорелся индикатор.

Примечание.

- Убедитесь, что в области сигнала нет посторонних предметов.
- Рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.

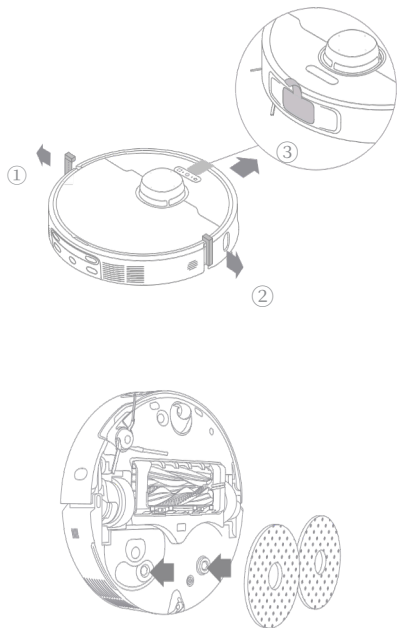
2. Установите удлинительную пластину рампы



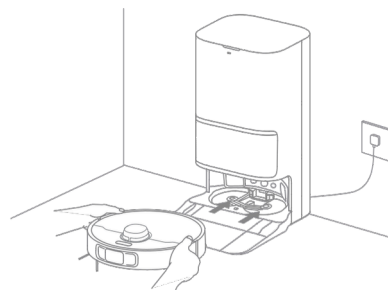
Примечание. Убедитесь, что фильтр промывочной панели установлен правильно.

Перед использованием

3. Снимите защиты робота и установите модуль швабры



4. Подключите робота к базовой станции
Нажмите и удерживайте кнопку питания на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Разместите робота на базовой станции так, чтобы модуль швабры был повернут в направлении промывочной панели. Когда робот подключится к базовой станции, вы услышите голосовое уведомление. После того, как робот будет полностью заряжен, индикаторы состояния на роботе и базовой станции останутся гореть в течение 10 минут, а затем погаснут.



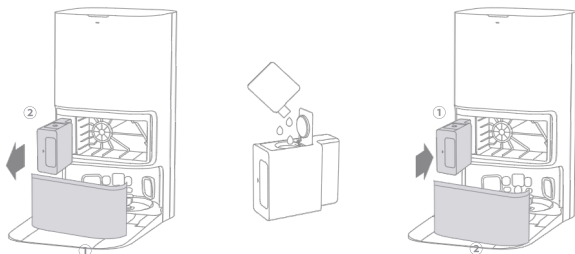
Примечание. Рекомендуется полностью зарядить робота перед первым использованием. Если робот не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робота к станции для зарядки.

5. Добавьте чистящий раствор

(1) Снимите крышку отсека для пыли и выньте отсек для автоподачи чистящего средства.

(2) Откройте верхнюю крышку отсека для автоподачи чистящего средства и добавьте чистящий раствор.

(3) Закройте отсек автоподачи, установите его обратно на базовую станцию, а затем установите крышку отсека для пыли на место. Чистящий раствор будет добавляться автоматически во время работы.

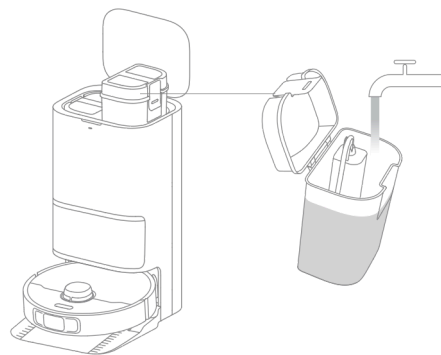


Примечание.

- Отсек для автоподачи чистящего средства можно заполнить чистящим раствором для дальнейшего использования. Во избежание неисправностей запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.
- Установите отсек для автоподачи чистящего средства так, чтобы раздался щелчок.

6. Заполните бак для чистой воды

Выньте бак для чистой воды из базовой станции и заполните его чистой водой. Затем установите его обратно в базовую станцию.

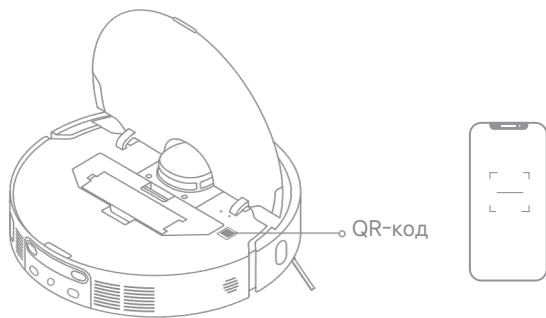


Примечание. Во избежание деформации бака для воды, запрещается заливать в него горячую воду.

Подключение к устройству с помощью приложения Dreamehome

1. Загрузка приложения Dreamehome

Отсканируйте QR-код, размещенный на роботе, или введите «Dreamehome» в поисковой строке магазина приложений, чтобы загрузить и установить приложение.



Примечание.

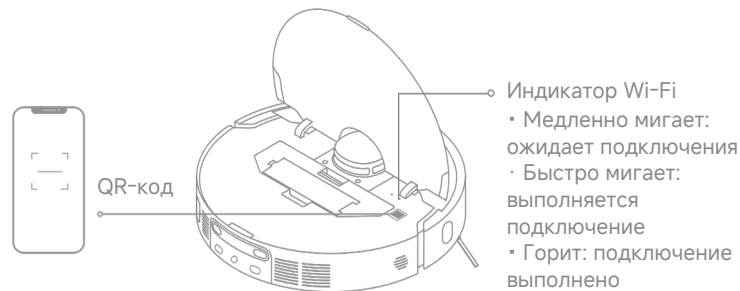
- Поддерживается только сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение Dreamehome, нажмите «Отсканировать QR-код для подключения» и еще раз отсканируйте тот же QR-код на роботе, чтобы добавить устройство. Для завершения подключения к Wi-Fi следуйте подсказкам.

Примечание.

- Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг 2, а затем следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение Wi-Fi.
- Для отключения устройства от сети Wi-Fi нажмите и удерживайте кнопку сброса на роботе в течение 3 секунд.



Порядок использования

Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд. Индикатор питания продолжит гореть. Или поместите робота на базовую станцию, совместив зарядные контакты робота с зарядными контактами базовой станции, после чего робот автоматически включится и начнет заряжаться. Для выключения робота снимите его с базовой станции, после чего нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

Быстрое построение карты

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро построить карту. Робот начнет строить карту, не приступая к уборке. После того как робот вернется на базовую станцию, построение карты будет завершено и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/спящий режим

Во время работы пылесоса нажмите на любую кнопку, чтобы сделать паузу в процессе уборки.

Через 10 минут после приостановки робот автоматически перейдет в спящий режим. Все индикаторы на роботе выключаются. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением.

Примечание. После приостановки и возврата робота на базовую станцию текущий процесс уборки будет прерван.

Автоматическое возобновление уборки

Если заряд аккумулятора слишком низкий, робот автоматически вернется на базовую станцию для зарядки. После зарядки аккумулятора до соответствующего уровня робот возобновит выполнение незавершенных задач по уборке.

Примечание. Для использования данной функции включите ее в приложении.


Режим «Не беспокоить»

В режиме «Не беспокоить» робот не сможет возобновить уборку. В заводских настройках режим «Не беспокоить» выключен по умолчанию. Включить режим «Не беспокоить» и изменить его длительность можно в приложении. По умолчанию для режима «Не беспокоить» настроен период времени с 22:00 до 8:00.

Примечание.

- Уборка по расписанию при включенном режиме «Не беспокоить» будет выполняться как обычно.
- Робот возобновит уборку в месте остановки после выхода из режима «Не беспокоить».

Точечная уборка

Если робот-пылесос находится в состоянии паузы, кратковременно нажмите кнопку , чтобы перейти в режим точечной уборки. В этом режиме пылесос выполняет уборку квадратного участка площадью 1,5 x 1,5 м возле себя, после чего возвращается в исходное положение.

Перезагрузка робота

Если робот не реагирует на команды или не выключается, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд для его принудительного выключения. Затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робота.

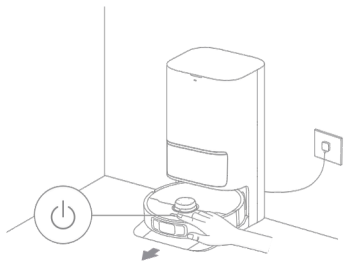
Порядок использования

Сухая и влажная уборка

Примечание. При первом использовании модуля швабры робот по умолчанию выполнит задачу «Сухая и влажная уборка».

1. Начало уборки

Чтобы запустить робота из базовой станции, нажмите кнопку питания на пылесосе или воспользуйтесь приложением. Робот построит оптимальный маршрут уборки и выполнит задачу по уборке согласно созданной карте.



Примечание.

- Чтобы робот мог быстро вернуться на базовую станцию после уборки, рекомендуется запускать робота из базовой станции.

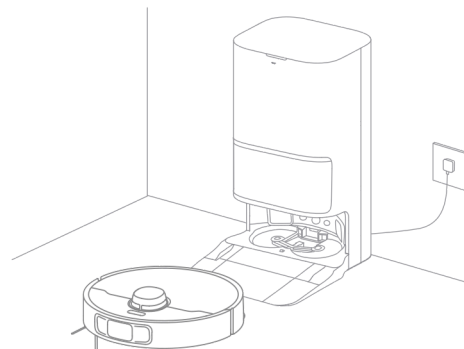
Прежде чем робот начнет влажную уборку, выполняется промывка насадок для швабры. Дождитесь завершения промывки.

Во время работы запрещается перемещать базовую станцию, бак для чистой воды, бак для отработанной воды или фильтр промывочной панели.

- В приложении можно включить промывку насадок для швабры горячей водой, что применимо ко всем режимам. Во избежание ожогов не прикасайтесь к выпуску для воды, когда эта функция включена.

2. Автоматическая промывка насадок для швабры

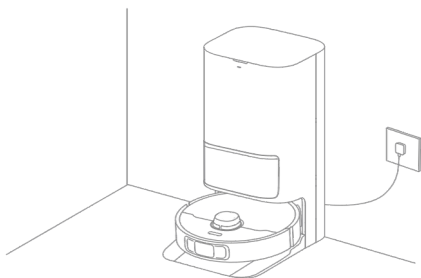
Во время уборки робот будет автоматически возвращаться на базовую станцию для промывки насадок для швабры в соответствии с настройками в приложении. Базовая станция автоматически наполнит водой бак для воды на роботе, и робот возобновит уборку.



Порядок использования

3. Включите функцию автоопорожнения контейнера для пыли, а также автоматической промывки и сушки насадок для швабры

После того как робот завершит уборку и вернется на базовую станцию для подзарядки, базовая станция автоматически удалит содержимое контейнера для пыли, а затем выполнит промывку и сушку насадок для швабры.



Примечание.

- Если функция автоопорожнения выключена в приложении, базовая станция не будет автоматически удалять содержимое контейнера для пыли.
- Базовая станция будет удалять содержимое контейнера для пыли в соответствии с настройками в приложении.

4. Очистите бак для отработанной воды

Во избежание появления неприятного запаха, очистите бак для отработанной воды после того, как робот завершит задачу.

Влажная уборка после сухой уборки

В приложении включите функцию влажной уборки после сухой уборки, и робот автоматически уберет модуль швабры на базовой станции, чтобы пропылесосить пол. После завершения сухой уборки робот вернется на базовую станцию, чтобы установить модуль швабры, и базовая станция автоматически опустошит контейнер для пыли. Затем, после поднятия основных щеток и боковой щетки, робот начнет влажную уборку.

Только сухая уборка

В приложении включите функцию сухой уборки, и робот автоматически уберет модуль швабры на базовой станции и начнет сухую уборку.

Только влажная уборка

В приложении включите функцию влажной уборки, и робот проверит, установлен ли модуль швабры на базовой станции. Если нет — робот установит модуль швабры и после поднятия основных щеток и боковой щетки начнет влажную уборку.

Плановое обслуживание

Компоненты

Для обеспечения надлежащей работы пылесоса рекомендуется выполнять его плановое обслуживание в соответствии с разделом «Использование принадлежностей» в приложении или с таблицей ниже.

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Бак для отработанной воды	После каждого использования	/
Бак для чистой воды	Раз в 2 недели	Раз в 6–12 месяцев
Основные щетки		
Фильтр контейнера для пыли		Раз в 3–6 месяцев
Боковая щетка		/
Держатели насадок для швабры		/
Фильтр промывочной панели	Раз в 1–2 месяца	/
Область сигнала базовой станции	Раз в месяц	
Зарядные контакты		
Вентиляционные отверстия системы автоопорожнения		
Всенаправленное колесо		
Датчик края		
Ролик		
Лидар		
Пространственные двухлучевые лазерные датчики		
Датчик ковра		
Датчики перепада высоты		

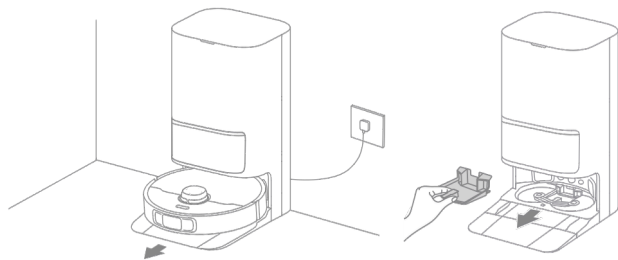
Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Окно бампера	Раз в месяц	/
Бампер		
Впуск для автоматического добавления воды		
Нижняя часть робота		
Контейнер для пыли		
Основные колеса	Очищать по мере необходимости	
Ножки регулировки высоты		
Мешок для сбора пыли	/	Раз в 2–4 месяца
Насадки для швабры		Раз в 1–3 месяца
Ингибитор накипи		Раз в 18–36 месяцев

Примечание. Частота технического обслуживания и замены зависит от фактического использования. При возникновении исключительных обстоятельств рекомендуется сразу же выполнить техническое обслуживание или замену компонентов.

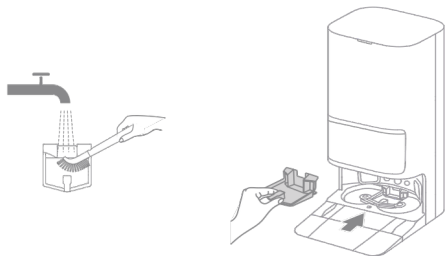
Плановое обслуживание


Фильтр промывочной панели

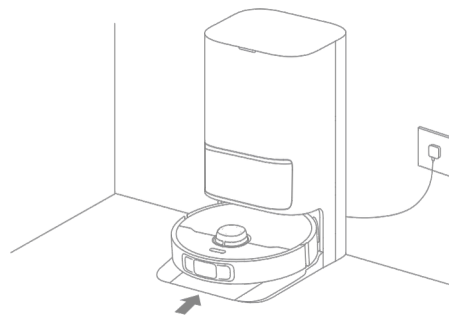
1. После завершения промывки насадок для швабры выньте робота и снимите фильтр промывочной панели.



2. Промойте фильтр промывочной панели чистой водой, вытрите его насухо, а затем вставьте обратно в промывочную панель.



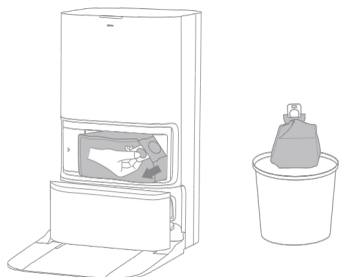
3. Чтобы вернуть робота на базовую станцию, используйте приложение или нажмите кнопку  либо вручную установите робота на место.



Плановое обслуживание

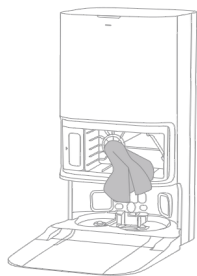
Мешок для сбора пыли

1. Снимите крышку отсека для пыли и утилизируйте мешок для сбора пыли.

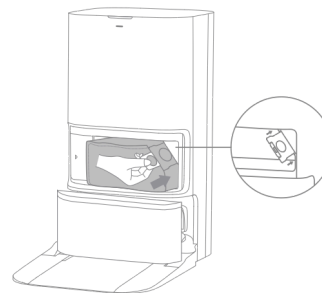


Примечание. Потяните ручку вверх, чтобы запечатать мешок и предотвратить случайное выпадение пыли и грязи.

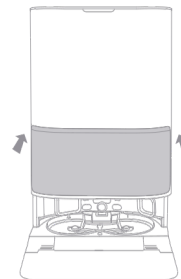
2. Очистите пыль и грязь с фильтра сухим полотенцем.



3. Установите новый мешок для сбора пыли.



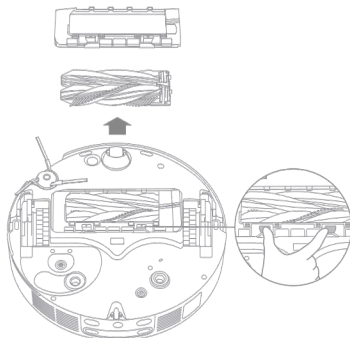
4. Установите крышку отсека для пыли на место.



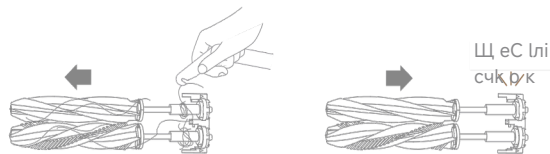
Плановое обслуживание

Основные щетки

1. Надавите на зажимы защиты щеток, чтобы извлечь защиту щеток и достать щетки из робота.

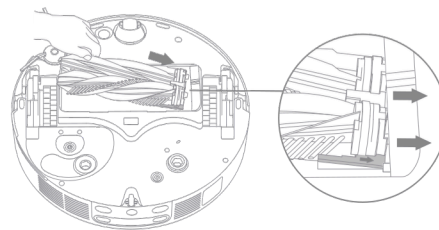


2. Выньте щетки, как показано на рисунке. С помощью инструмента для чистки, входящего в комплект поставки, удалите все волосы, запутавшиеся в щетках. После очистки плотно втолкните щетки в держатель основной щетки, пока они не встанут на место со щелчком.

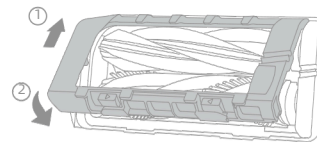


Примечание. Будьте осторожны, вынимая основные щетки, чтобы не допустить травму.

3. Вставьте держатель основной щетки в разъемы под наклоном вниз так, чтобы напечатанные стрелки были направлены вверх.



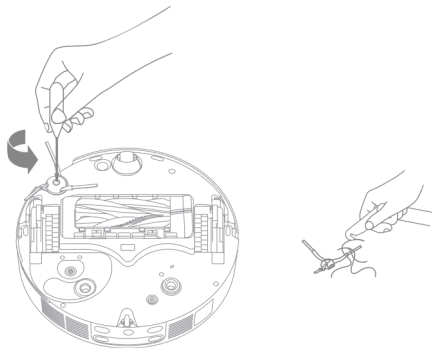
4. Совместите передний конец защиты щетки с прорезью, вставьте его вниз с наклоном, а затем зафиксируйте на месте.



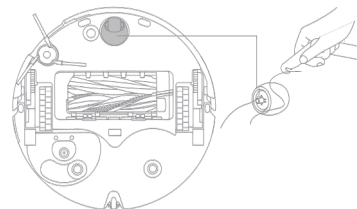
Плановое обслуживание

Боковая щетка

Открутите боковую щетку отверткой, очистите щетку от волос, а затем прикрутите ее обратно.



Всенаправленное колесо

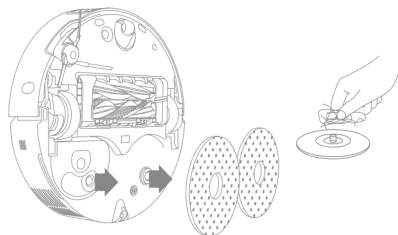


Примечание.

- Отделите ось и обод всенаправленного колеса с помощью небольшой отвертки. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой, тщательно просушите и установите на место.

Держатели насадок для швабры

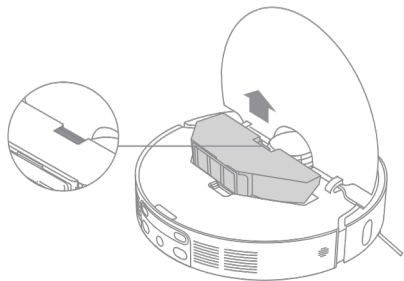
Снимите и очистите держатели насадок для швабры.



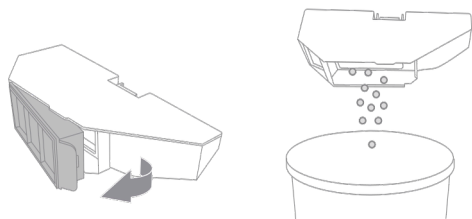
Плановое обслуживание

Контейнер для пыли и фильтр

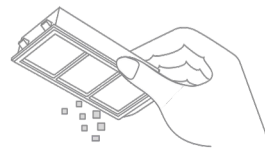
1. Откройте крышку робота и нажмите на зажим контейнера для пыли, чтобы снять его.



2. Снимите фильтр контейнера для пыли и опорожните контейнер.

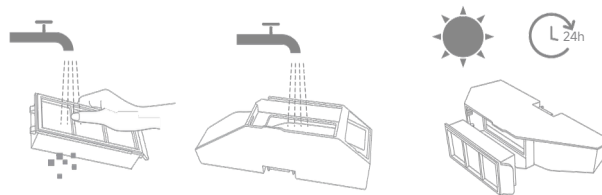


3. Осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцами или острыми предметами, чтобы не повредить его.

4. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем тщательно просушите их перед повторной установкой.



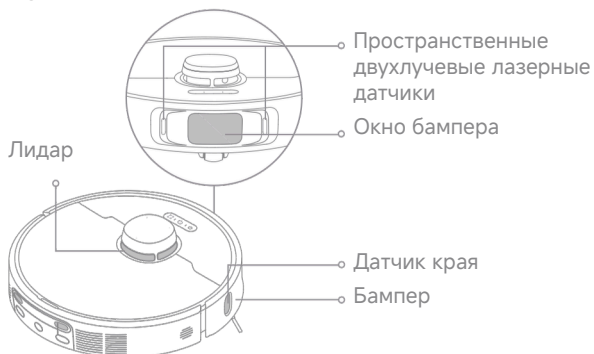
Примечание.

- Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Запрещается использовать чистящее средство.
- Используйте контейнер для пыли и фильтр только после их полной просушки.

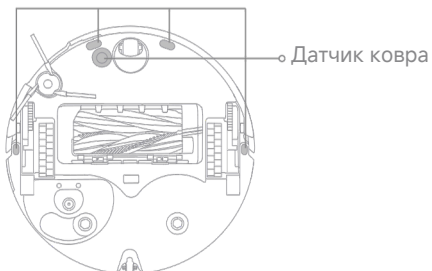
Плановое обслуживание

Датчики робота

Протрите датчики робота мягкой и сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



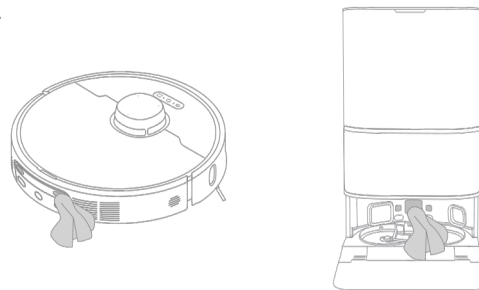
Датчики перепада высоты



Примечание. Влажная ткань может повредить чувствительные элементы робота и базовой станции. Для очистки используйте только сухую ткань.

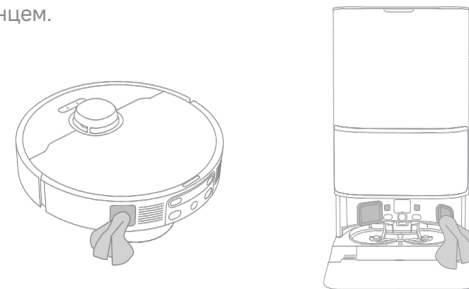
Зарядные контакты и область сигнала

Очистите зарядные контакты и область сигнала мягкой и сухой тканью.



Вентиляционные отверстия системы автоопорожнения

Протрите вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота и базовой станции сухой и мягким полотенцем.



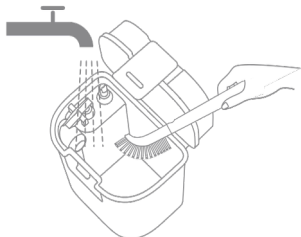
Плановое обслуживание

Бак для отработанной воды

1. Извлеките бак для отработанной воды, откройте его крышку и вылейте содержимое бака.



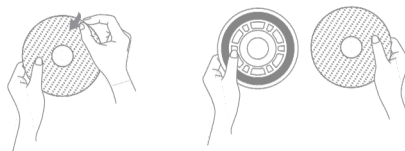
2. Промойте бак для отработанной воды чистой водой и с помощью инструмента для чистки, входящего в комплект поставки, очистите внутреннюю поверхность бака.



Примечание. Поплавковый уровень в баке для отработанной воды является подвижной деталью. Чистите уровень без чрезмерных усилий, чтобы не повредить его.

Насадки для швабры

Извлеките насадки для швабры из держателей и замените их.




Аккумулятор

Робот оборудован высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Для обеспечения оптимальной работы следите, чтобы аккумулятор был заряжен. Если робот не используется в течение продолжительного времени, выключите и уберите его. Во избежание повреждений от глубокой разрядки аккумулятора заряжайте робота минимум один раз каждые три месяца.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не включается.	Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робота на базовой станции и повторите попытку. Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуемая температура эксплуатации устройства: от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F).
Робот не заряжается.	Базовая станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания корректно подключены. Плохой контакт зарядных контактов базовой станции и робота. Очистите зарядные контакты. Проверьте разъем робота на наличие посторонних предметов и удалите их при необходимости.
Сбой подключения робота к сети Wi-Fi.	Неверный пароль от сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль для подключения к сети Wi-Fi введен верно. Робот не поддерживает сеть Wi-Fi с частотой 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне стабильного сигнала Wi-Fi. Робот не готов к настройке. Выйдите из приложения и зайдите еще раз, затем повторите попытку согласно инструкциям.
Робот не может найти базовую станцию и вернуться на нее.	Базовая станция отключена от источника питания или была перемещена, пока робот выполнял уборку. Подключите базовую станцию к источнику электропитания или поместите робота на базовую станцию для зарядки. Вокруг базовой станции слишком много препятствий. Расположите базовую станцию на более открытом пространстве. Из-за перемещения робот может начать определять свое местоположение повторно. В случае сбоя повторного определения местоположения карта будет создана повторно. Если робот находится слишком далеко от базовой станции, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть робота на базовую станцию. Протрите область сигнала базовой станции, чтобы удалить пыль или грязь.
Робот застрял перед базовой станцией и не может вернуться на нее.	Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон базовой станции и перед ней, чтобы робот не застрял. Маршрут возврата для подзарядки заблокирован, например, закрыта дверь. Робот может скользить, если участок пола перед базовой станцией слишком мокрый. В таком случае необходимо убрать излишки воды и повторить попытку. Рекомендуется переместить базовую станцию в другое место и повторить попытку. Убедитесь, что удлинительная пластина ramпы установлена правильно.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не выключается.	Робота нельзя выключить во время зарядки. Чтобы выключить робота, рекомендуется убрать его с базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд. Если робота невозможно выключить согласно инструкциям, описанным в шаге 1, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Робот заряжается медленно.	При низком заряде полная зарядка аккумулятора занимает около 4,5 часов. Если робот используется при температуре, которая не соответствует установленному диапазону, скорость зарядки автоматически снижается, чтобы увеличить время использования аккумулятора. Зарядные контакты робота и базовой станции могли загрязниться. Протрите их сухим полотенцем.
В процессе работы пылесоса увеличивается уровень шума.	Проверьте фильтр контейнера для пыли на наличие засора. При наличии засора очистите или замените фильтр. В основных щетках или контейнере для пыли мог застрять твердый предмет. Проверьте и удалите все твердые предметы. В основных щетках или боковой щетке мог запутаться посторонний предмет. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот не придерживается установленного маршрута.	Перед началом использования робота все посторонние предметы, такие как кабели питания и тапки, необходимо убрать в сторону. Основное колесо скользит на влажной скользкой поверхности. Рекомендуется просушить влажные зоны перед началом использования робота. Протрите окно бампера и двухлинейный лазерный 3D-датчик робота чистой мягкой тканью дочиста.
Робот пропускает комнаты во время уборки.	Убедитесь, что двери в комнаты, которые необходимо убрать, открыты. Пространство перед комнатой, которую необходимо убрать, может быть влажным и скользким, поэтому робот скользит и работает некорректно. Попробуйте просушить пол перед началом использования робота.
Робот не может возобновить уборку после подзарядки.	Убедитесь, что режим «Не беспокоить» выключен. В противном случае робот не сможет возобновить уборку. Робот не возобновит уборку, после того как вы вручную разместите робота на базовой станции или отправите его на подзарядку с помощью приложения или нажав кнопку  .

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Станция не удаляет содержимое контейнера для пыли автоматически.	Проверьте, заполнен ли мешок для сбора пыли в отсеке для пыли. Если мешок для сбора пыли не заполнен, проверьте вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота, базовой станции или контейнера для пыли на наличие посторонних предметов. При наличии таких посторонних предметов своевременно прочистите соответствующую деталь.
Аномальный уровень воды в промывочной панели.	Убедитесь, что уплотнение на баке для отработанной воды не ослаблено и установлено правильно. В противном случае установите его повторно вручную. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания. Аккуратно нажмите на бак для отработанной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Снимите фильтр промывочной панели и проверьте, не заблокирован ли слив для отработанной воды, после чего при необходимости очистите его. Проверьте чистящий раствор. Запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.
Держатель насадки для швабры необычно поднимается.	Снимите держатель насадки для швабры, чтобы проверить, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, и попробуйте перезапустить робота. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Под баком для чистой воды или вокруг уплотнения имеется вода.	При снятии бака для чистой воды некоторое количество воды в трубе может остаться под баком или вокруг уплотнения. Это нормальное явление. Вытрите воду сухой тканью.

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://global.dreametech.com>

Робот

Модель	RLL94CE
Время зарядки	Около 4,5 ч
Номинальное напряжение	14,4 V ---
Номинальная мощность	75 W
Рабочая частота	2400-2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm

При обычных условиях использования между антенной данного оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Базовая станция/База для зарядки

Энергопотребление в режиме ожидания: ≤ 0,5 Вт (в течение 15 минут после отбытия робота с базовой станции/базы для зарядки)

Робот-пылесос и базовая станция/База для зарядки

Энергопотребление в состоянии подключения к сети в режиме ожидания: ≤ 2 Вт (в течение 20 минут после полной зарядки батареи робота-пылесоса)

Энергопотребление в режиме ожидания: ≤ 0,5 W (в течение 20 минут после полной зарядки батареи робота-пылесоса)

Базовая станция

Модель	RCLE0101-2
Номинальный вход	220-240 V ~ 50-60 Hz
Номинальный выход	20 V --- 2 A
Номинальная мощность (во время удаления пыли)	700 W
Номинальная мощность (во время промывки горячей водой)	1160 W
Номинальная мощность (во время зарядки и сушки)	87 W

Примечание.

- Номинальная мощность (во время промывки горячей водой) определяется значением мощности в репрезентативном периоде (при температуре воды 25 °C).
- Номинальная мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности в период полной нагрузки.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- для утилизации аккумулятор необходимо вынуть из устройства;
- при извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от электросети;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ!

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов.

При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкции по извлечению:

1. Переверните робота, с помощью подходящего инструмента открутите винты на его задней части, а затем снимите крышку.
2. Чтобы извлечь аккумулятор, отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Все устройства с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.

Safety Information

- Usage Restrictions
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
 - Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
 - To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
 - Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
 - Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
 - Keep the cleaning tool out of reach of children.
 - Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
 - Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
 - Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
 - Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.

Safety Information

- Usage Restrictions
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
 - Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
 - Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
 - Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.
- Batteries and Charging
- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCLE0101-2 base station.
 - Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
 - Do not place the base station near a heat source.
 - Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
 - Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
 - If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.

Safety Information

Batteries and Charging

- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CONSUMER LASER

PRODUCT EN 50689:2021



For indoor use only

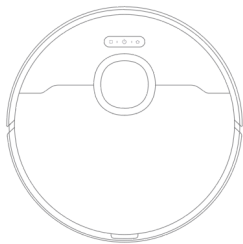


Read operator's manual

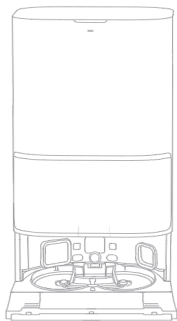
Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLL94CE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreamotech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreamotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Package Contents

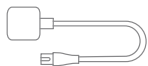


Robot



Base Station

Other Accessories



Power Cord



Base Station Ramp
Extension Plate



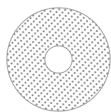
User Manual



Auto-Detergent
Compartment
(pre-installed)



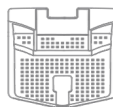
Dust Bag × 2
(1 pre-installed)



Mop Pad × 2
(pre-installed)



Mop Pad
Holder × 2



Washboard Filter
(pre-installed)



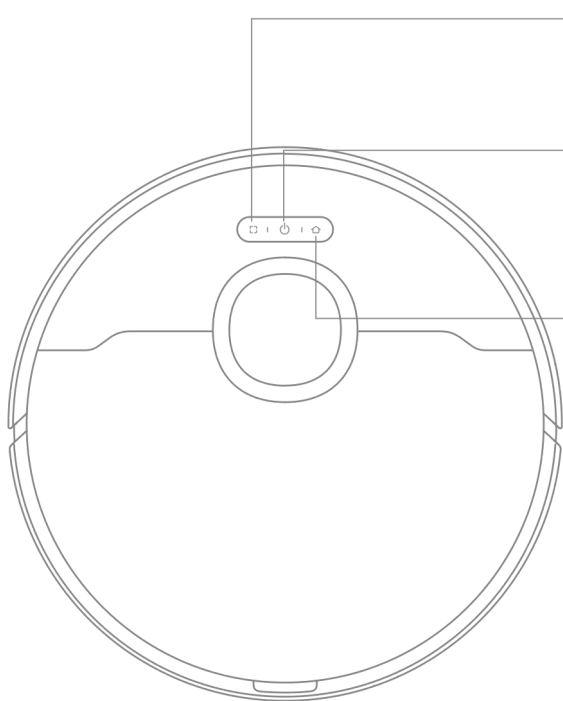
Cleaning Solution



Cleaning Tool

Product Overview

Robot



□ Spot Cleaning Button
· Press to start spot cleaning

○ Power / Clean Button
· Press and hold for 3 seconds to turn on or off
· Press to start cleaning after the robot is turned on

🏠 Dock Button
· Press to send the robot back to the base station
· Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

Status Indicator

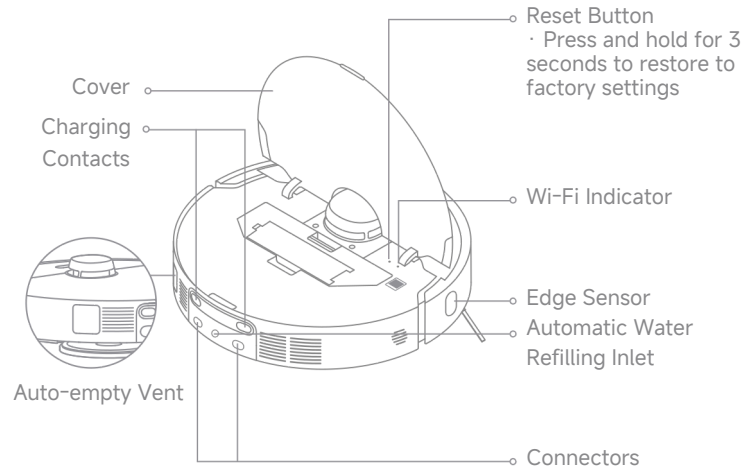
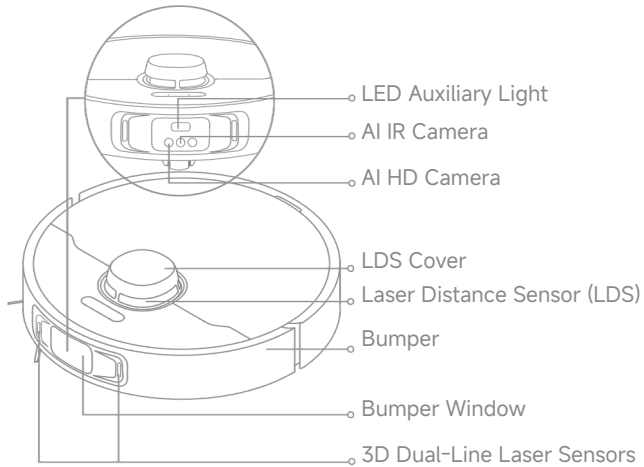
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Orange: Awaiting at low battery or paused at low battery
- Breathing Orange: Charging (low battery)
- Blinking Orange: Error

Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreame home App.

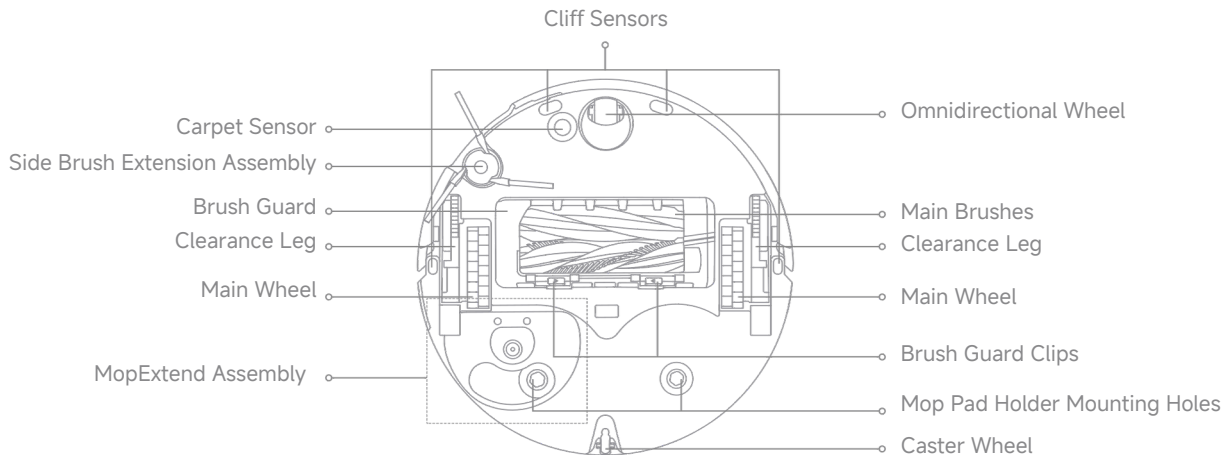
Product Overview

Robot and Sensors

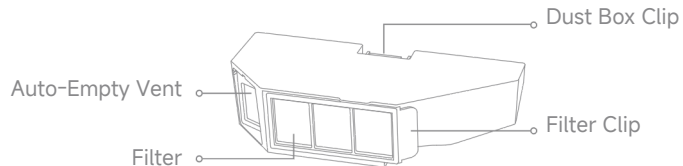


Product Overview

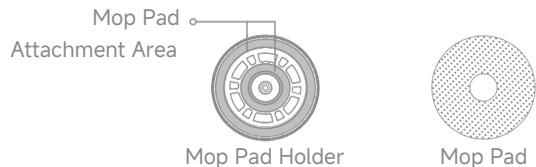
Robot and Sensors



Dust Box

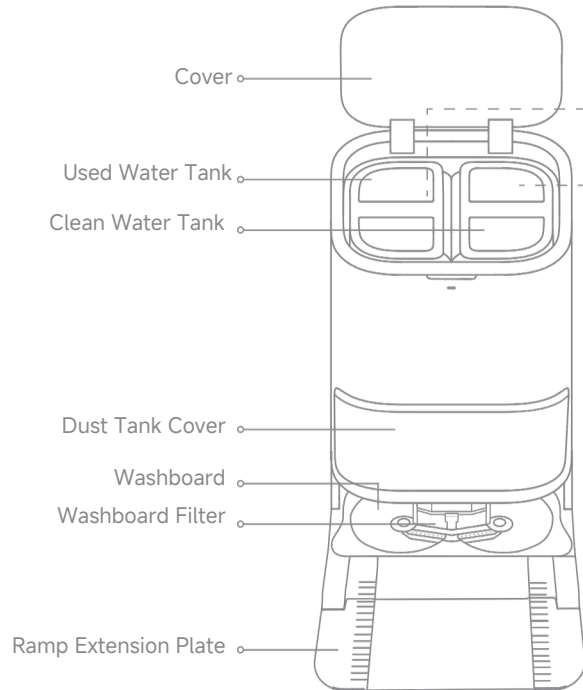


Mop Assembly

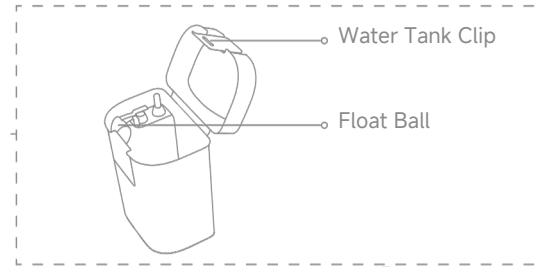


Product Overview

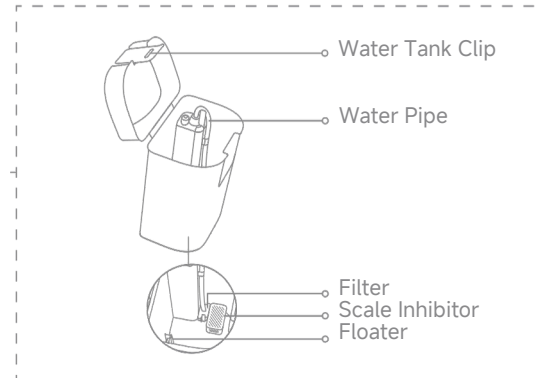
Base Station



Used Water Tank

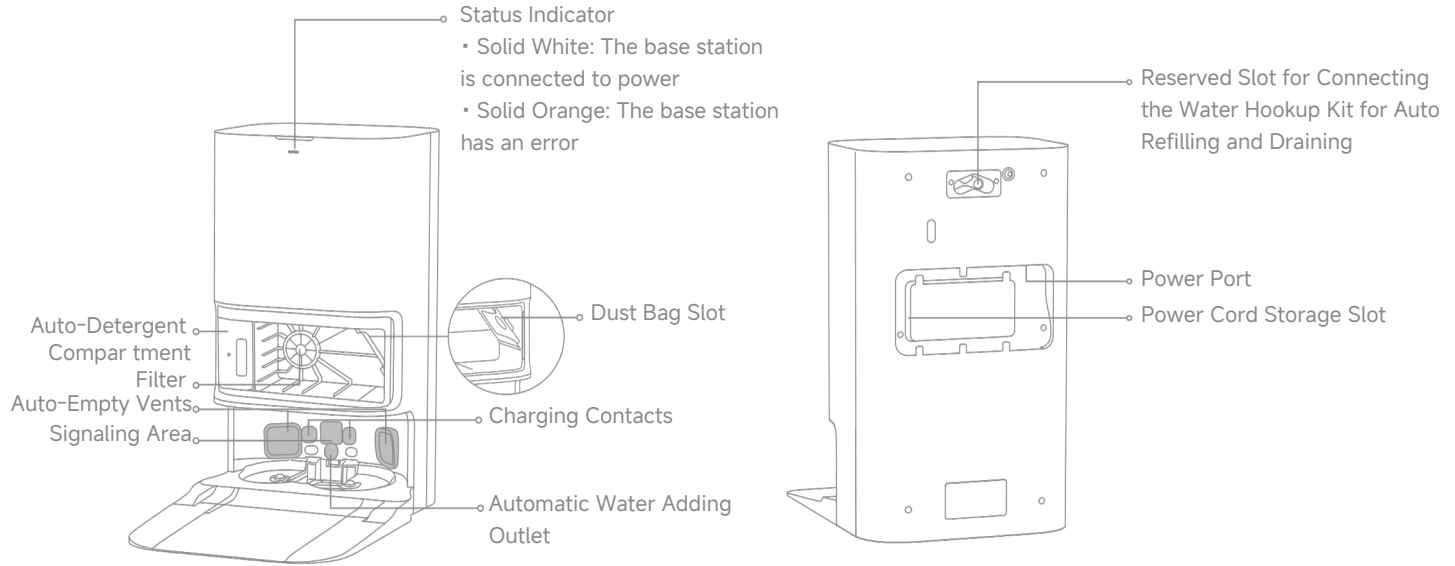


Clean Water Tank



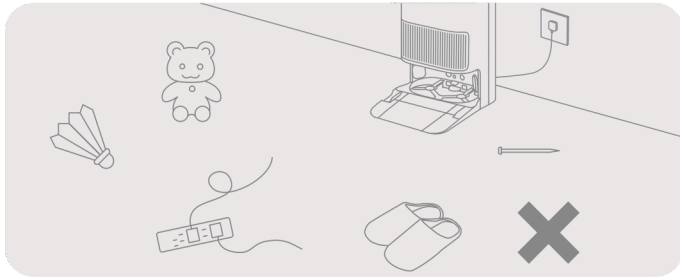
Product Overview

Base Station

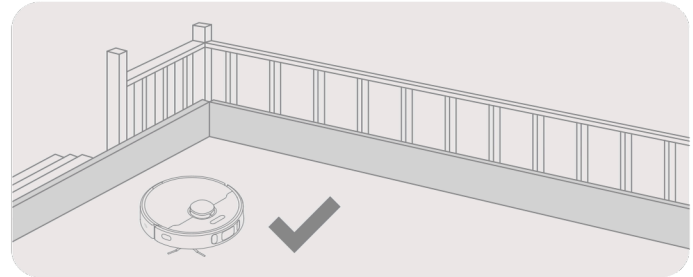


Note: The water hookup kit for auto refilling and draining needs to be purchased separately. (Only available in specific regions)

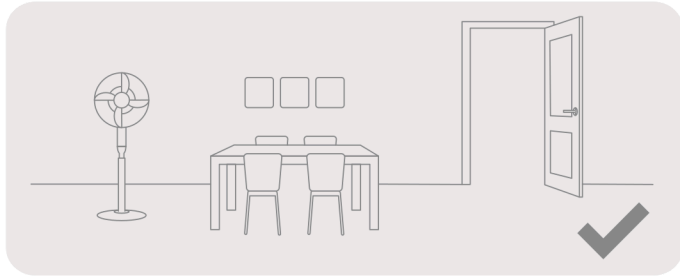
EN Preparing Your Home



Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



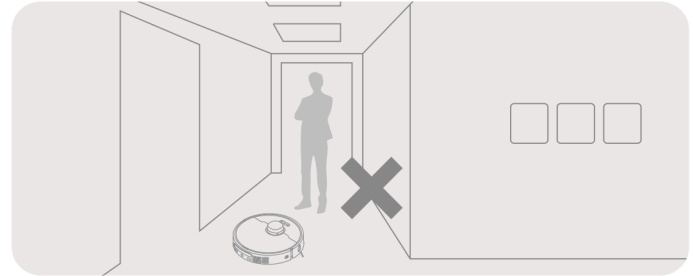
Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

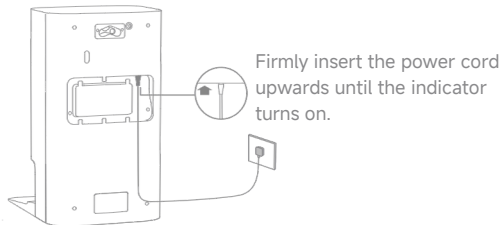
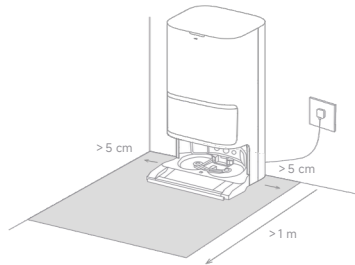
- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

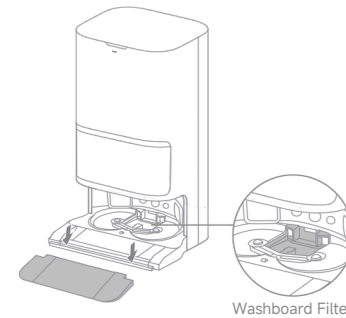
1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet
Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.



Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

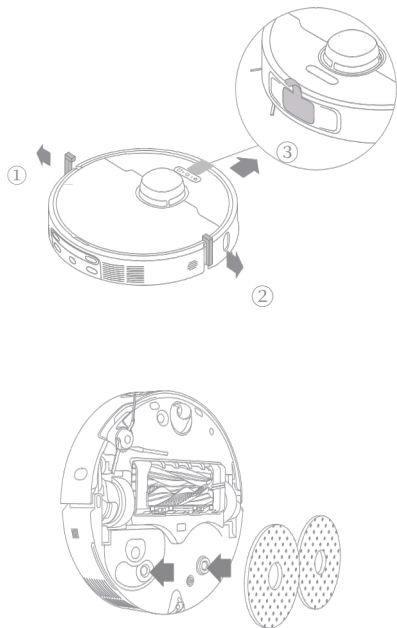
2. Install the Ramp Extension Plate



Note: Ensure the washboard filter is installed into place.

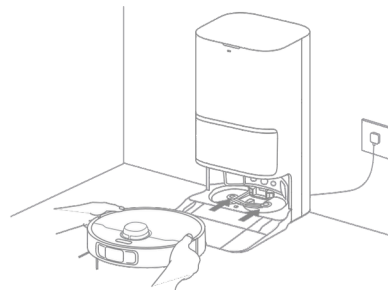
Before Use

3. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly



4. Connect the Robot to the Base Station

Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.

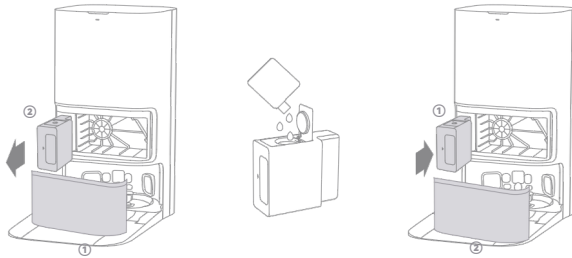


Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

Before Use

5. Add the Cleaning Solution

- (1) Remove the dust tank cover and pull out the auto-detergent compartment.
- (2) Open the upper lid of the compartment and add the cleaning solution.
- (3) Close the lid of the compartment, put it back into the base station, and then reinstall the dust tank cover. The cleaning solution will be added automatically while working.

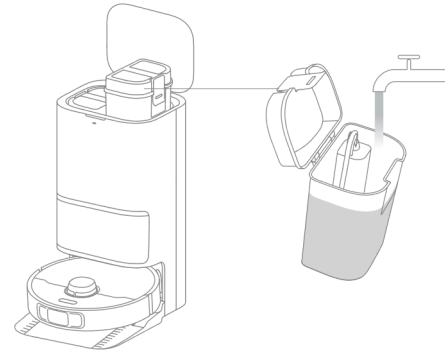


Note:

- The auto-detergent compartment can be filled up with cleaning solution for use. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.
- Install the auto-detergent compartment until it clicks into place.

6. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water. Then install it back into the base station.

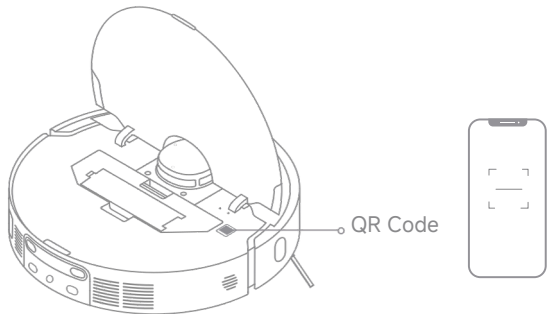


Note: Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.

Connecting with the Dreamehome App

1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the robot, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



Note:

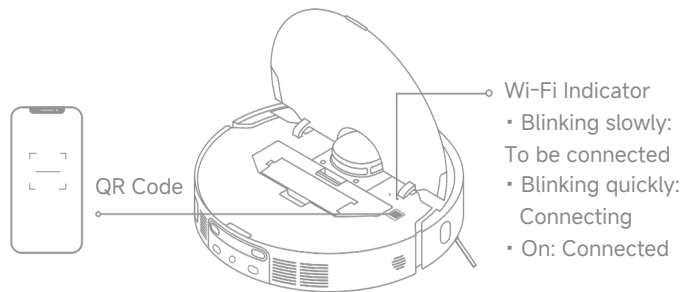
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note:

- To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. Or, place the robot onto the base station by aligning the charging contacts of the robot with those of the base station, and then the robot will turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.


Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00- 8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press briefly the button  to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 x 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

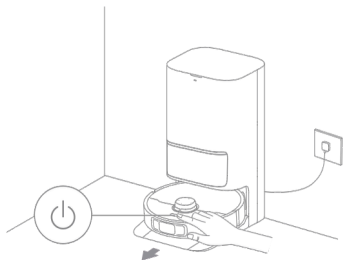
How to Use

Vacuum and Mop

Note: When using the mop assembly for the first time, the robot performs the "Vacuum and Mop" task by default.

1. Start cleaning

Press the power button on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

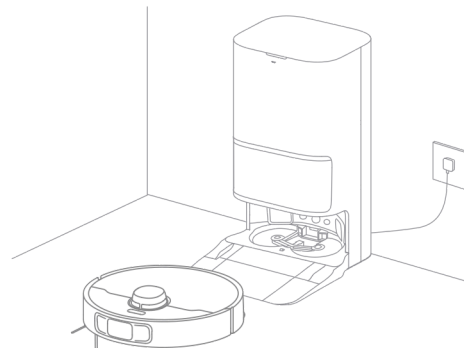


Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, the used water tank, or the washboard filter during operation.
- Hot water cleaning can be enabled in the app for mop pad cleaning, which applies to all modes. To prevent scalding, do not touch the water outlet when the function is on.

2. Auto mop washing

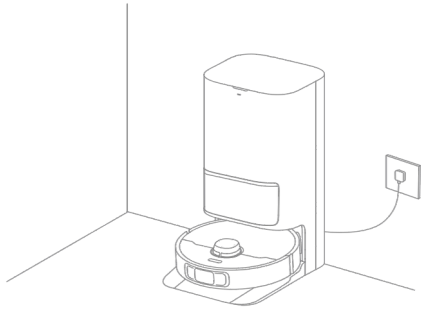
When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.



How to Use

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.



Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically remove the mop assembly on the base station to vacuum the floor. After vacuuming is completed, the robot will return to the base station to install the mop assembly and the base station will automatically empty the dust box. And then, the robot will start mopping after the main brushes and side brush are raised.

Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically remove the mop assembly on the base station and start vacuuming.

Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will automatically check if the mop assembly is installed on the base station. If not, the robot will install the mop assembly and start mopping after the main brushes and side brush are raised.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	/
Main brushes		Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		/
Mop pad holders		/
Washboard filter	Once every 1 to 2 months	/
Base station's signaling area	Once every month	
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Caster wheel		
Laser distance sensor (LDS)		
3D dual-line laser sensors		
Carpet sensor		
Cliff sensors		

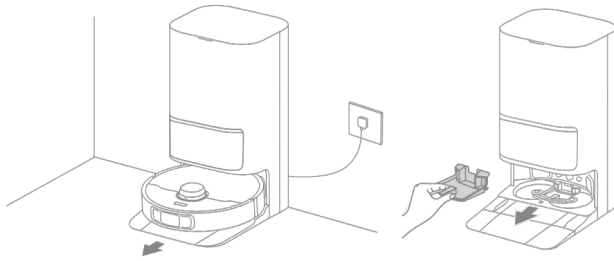
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window	Once every month	/
Bumper		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box		
Main wheels	Clean it as needed	/
Clearance legs		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pads		Every 1 to 3 months
Scale inhibitor		Every 18 to 36 months

Note: The frequency of maintenance and replacement depends on actual usage. If an exception occurs due to special circumstances, prompt maintenance or replacement is recommended.

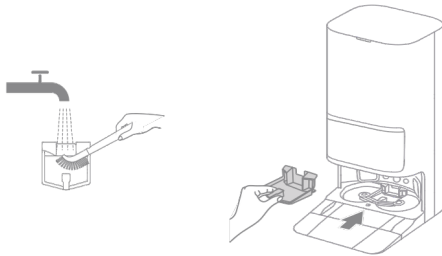
Routine Maintenance

Washboard Filter

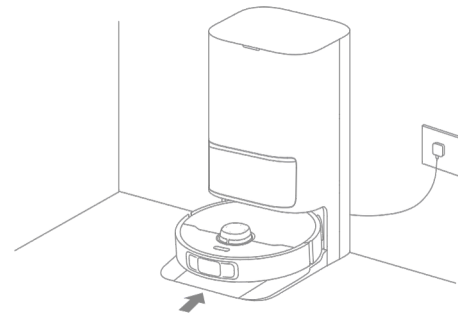
1. Take out the robot and remove the washboard filter after the mop pad cleaning is complete.



2. Rinse the washboard filter with clean water, wipe it clean, and then reinstall it in the washboard.



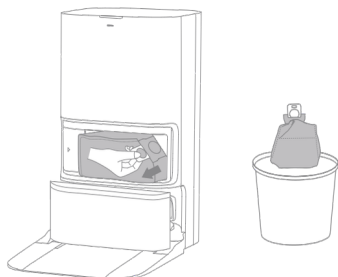
3. Use the app or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.



Routine Maintenance

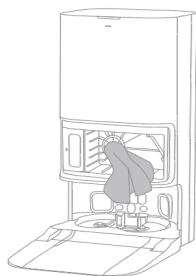
Dust Bag

1. Remove the dust tank cover and discard the dust bag.

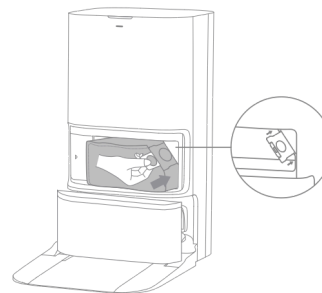


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

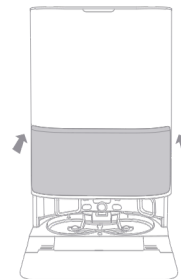
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install a new dust bag.



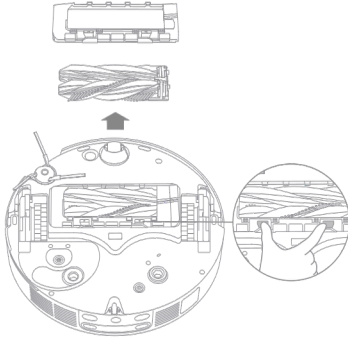
4. Reinstall the dust tank cover.



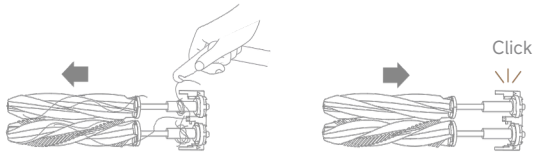
Routine Maintenance

Main Brushes

1. Press the brush guard clips inward to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.

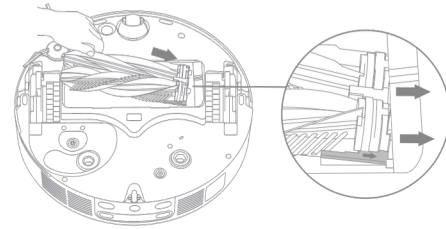


2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use the provided cleaning tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

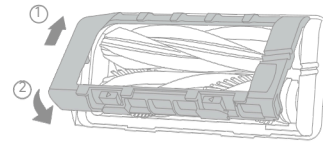


Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.



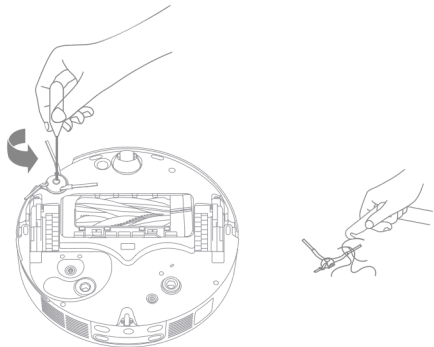
4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.



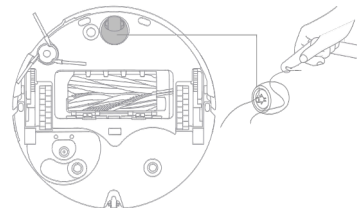
Routine Maintenance

Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Omnidirectional Wheel

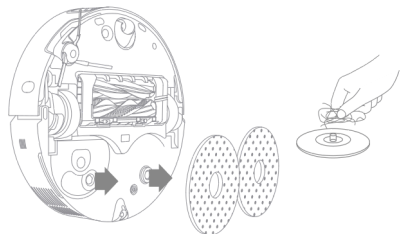


Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Mop Pad Holders

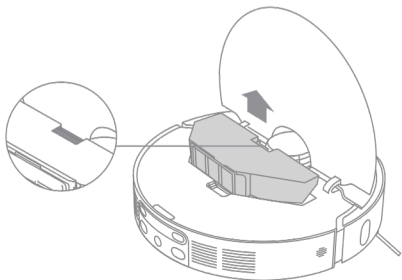
Remove and clean the mop pad holders.



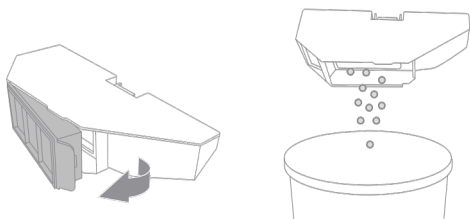
Routine Maintenance

Dust Box and Filter

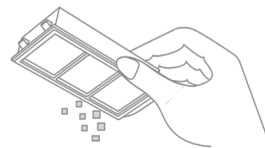
1. Open the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box.

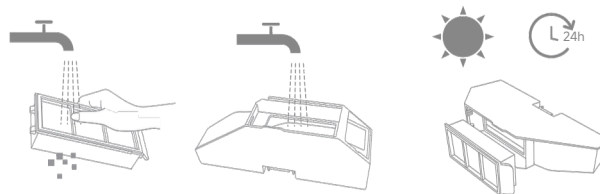


3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



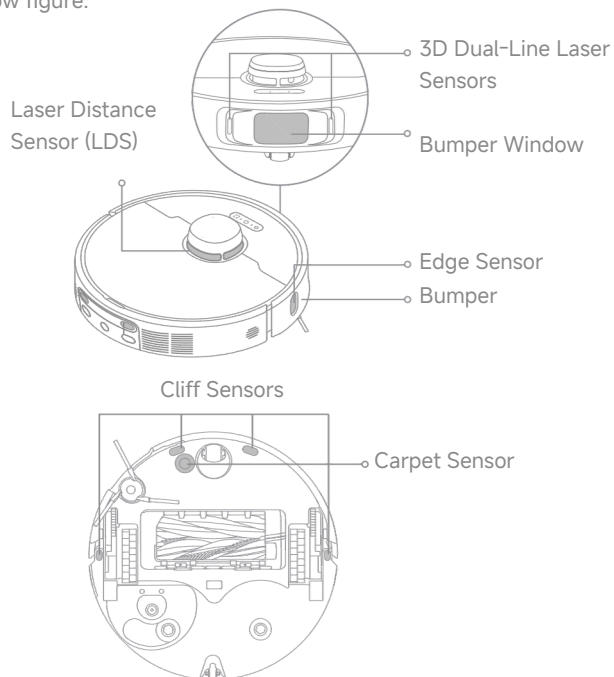
Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Routine Maintenance

Robot Sensors

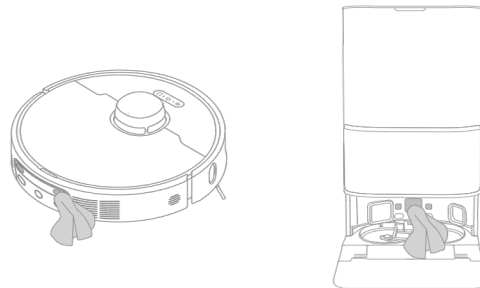
Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

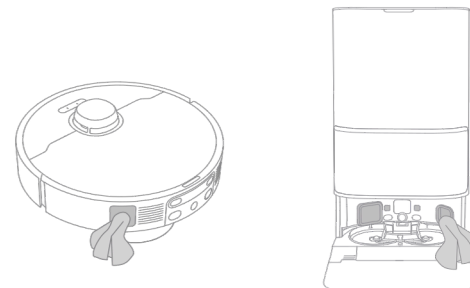
Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Auto-Empty Vents

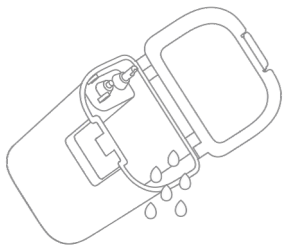
Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.



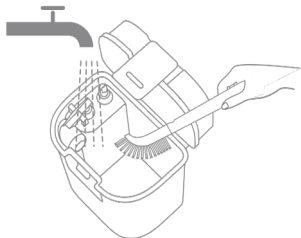
Routine Maintenance

Used Water Tank

1. Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



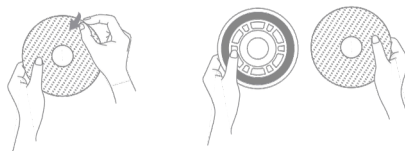
2. Rinse the used water tank with clean water, and use the provided cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



Note: The float ball in the used water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Mop Pads

Remove the mop pads from the mop pad holders to replace them.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.


Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	<p>The battery is low. Recharge the robot on the base and try again.</p> <p>The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).</p>
The robot will not charge.	<p>The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in.</p> <p>The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts.</p> <p>Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.</p>
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<p>The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.</p> <p>The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.</p> <p>The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.</p> <p>The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.</p>
The robot cannot find and return to the base station.	<p>The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge.</p> <p>There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station.</p> <p>Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.</p>

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the base station to a different place and try again. Make sure the ramp extension plate is installed properly.
The robot will not turn off.	The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	It takes about 4.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. Wipe the bumper window and 3D dual-line laser sensors on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot misses the rooms to be cleaned.	Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button  .
The station cannot automatically empty the dust box.	Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard is abnormal.	Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team. Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly. Remove the washboard filter and check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.
There is water under the clean water tank or around the seal.	When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Specifications

Robot

Model	RLL94CE
Charging Time	Approx. 4.5 hours
Rated Voltage	14.4 V \equiv
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station/Charging Dock

Power consumption in standby mode: $\leq 0.5W$ (within 15 minutes after the robot leaves the base station/charging dock)

Robot&Base Station/Charging Dock

Power consumption in networked standby mode: $\leq 2 W$ (Within 20 minutes after the battery pack of robotic vacuum cleaner is fully charged.)

Power consumption in standby mode: $\leq 0.5W$ (Within 20 minutes after the battery pack of robotic vacuum cleaner is fully charged.)

Base Station

Model	RCLE0101-2
Rated Input	220-240 V~ 50-60 Hz
Rated Output	20 V \equiv 2 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	1160 W
Rated Power (during charging and drying)	87 W

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

Battery Model	R2416-4S2P-MMBK/R2416-4S2P-XDEV
Type	Li-ion
Rated capacity	5.8 Ah
Number	1

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.